

3  
24.



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA  
DE MEXICO**

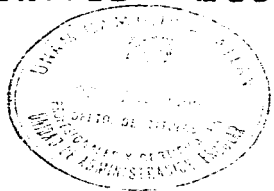
**ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS PROFESIONALES  
ACATLAN**

**PROPUESTA PARA LA REESTRUCTURACION DE  
LOS PROGRAMAS DE INGLES TECNICO DE LA  
DIVISION DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS  
EN LA UNIVERSIDAD TECNOLOGICA  
DE NEZAHUALCOYOTL**

**MEMORIA DEL DESEMPEÑO  
P R O F E S I O N A L  
QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:  
LICENCIADO EN ENSEÑANZA DE INGLES  
P R E S E N T A :  
EVA BENITEZ MEDINA**



ESTADO DE MEXICO.



1997.

**TESIS CON  
FALLA DE ORIGEN**



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

*Δ mis hermanos Jorge, Araceli, Guillermo y Alicia :  
Porque juntos somos un todo mayor que la suma de sus partes.*

*Δ A. Benítez, por esperar tanto tiempo.*

*Δ Ursula, por enseñarme a escuchar y por su amor incondicional durante toda mi vida*

*Δ Pedro, mi gran amigo y guía, por su devastador deseo de aprender.*

*Δ Serafín, por enseñarme que el hábito de estudiar es una virtud que da unidad a nuestra vida que, de otro modo, se fragmentaría en cientos de impresiones pasajeras como si fueran miles de añicos.*

*Δ Carlos, mi esposo, por enseñarme que el amor es fuego que quema sin arder, es creer que se gana con perder. Es querer sin más que querer, porque amo a todos en ti, a través de ti amo al mundo, en ti me amo también a mí misma.*

*Δ la Dra. Ma. Eugenia Bátiz Solórzano por conducirme al nivel más alto del pensamiento que es conocer lo que no conocía; conocer y no obstante pensar que no conozco es el más alto logro; no conocer y sin embargo pensar que conozco es una enfermedad.  
Gracias infinitas.*

*Δ mi asesora, Mtra. Rosalía Vázquez Hernández por enseñarme que al entenderme, entiendo a todos los demás como a mí misma. Mientras entienda a otra persona menos que a mí, no lograré realmente entender, pero si entiendo a todos por igual, incluyéndome a mí, los entenderé como a una sola persona, y esa persona es a la vez Dios y el hombre:  
Merci Beaucoup!*

*Muy especialmente a Osvelia.*

*You always walk a step behind  
I was the one with all the lonely  
But you are the one with all the strengthen  
Beautiful face without a name, for so long  
Beautiful smile that hide the pain.  
Did you ever know that you are my hero?  
You are everything that I would like to be  
I could fly higher than an eagle  
Because you are the wind beneath my wings  
I would be nothing without you  
Did I ever tell you, you're my hero?  
You're everything I wish I could be  
You let me fly so high  
So I almost touch the sky  
Thank you  
Thank God ... for you  
The Wind Beneath My Wings*

*From The Bottom Of My Heart*

*Eva*

## **ÍNDICE GENERAL**

<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>1</b>
<b>CAPITULO I Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl</b>	<b>8</b>
1.2 Organización de la Enseñanza del Inglés en la UTNeza	10
1.3 Perfil del Técnico Superior Universitario	13
1.4 Cursos de Inglés para el Alumnado	15
a) Curso Propedéutico para el Alumnado	15
1.5 Metodología de la Enseñanza del Inglés en la UTNeza	16
a) Personal Docente	19
1.6 Problemática en la División de Administración	20
1.7 Conclusiones	21
<b>CAPITULO II Análisis de los Programas de Inglés Técnico Existentes</b>	<b>22</b>
2.1 *sus objetivos, *sus logros, *sus limitaciones, Desde un punto de vista crítico	
<b>CAPITULO III Bases Teóricas para la Reestructuración de los Programas de Inglés Técnico</b>	<b>30</b>
3.1 Bases Teóricas del Enfoque Comunicativo	30
3.2 Bases Lingüísticas	30
3.3 Bases Psicolingüísticas	31
3.4 Descripción y Análisis de las Necesidades Lingüísticas	33
3.5 La Relación de los Objetivos de la Institución con Base en los Programas de Estudio	34

<i>CAPÍTULO II</i>	<i>Reestructuración de los Programas de Inglés Técnico 1 y 2</i>	<b>36</b>
<i>4.1</i>	<i>Diseño de Curriculum Inglés Técnico 1 y 2</i>	<b>36</b>
<i>a)</i>	<i>Objetivos Generales y Específicos</i>	<b>36</b>
<i>b)</i>	<i>Organización y Selección de los Contenidos</i>	<b>36</b>
<i>c)</i>	<i>Sugerencias de Evaluación</i>	<b>38</b>
<i>d)</i>	<i>Rol del Profesor</i>	<b>39</b>
<i>e)</i>	<i>Recursos Materiales</i>	<b>40</b>
<i>A.</i>	<i>Objetivos del Programa de Inglés Técnico 1</i>	
<i>1-VIII</i>		
<i>B.</i>	<i>Objetivos del Programa de Inglés Técnico 11</i>	
<i>1-IX</i>		
<i>CAPÍTULO V</i>	<i>Análisis del Desempeño Profesional</i>	<b>42</b>
<i>5.1</i>	<i>Aspecto Administrativo</i>	<b>42</b>
<i>5.2</i>	<i>Aspecto Profesional</i>	<b>44</b>
<i>5.3</i>	<i>Aspecto Personal</i>	<b>46</b>
<b>CONCLUSIONES</b>		<b>49</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>		<b>51</b>

## ***INTRODUCCIÓN***

## **INTRODUCCIÓN**

*En México los jóvenes que concluyen los estudios de nivel medio superior tienen, después de por lo menos doce años de educación formal, la opción de continuar con los estudios de licenciatura, que constituye prácticamente la única alternativa de educación formal postbachillerato. Por lo que el Gobierno Federal, a través de la Secretaría de Educación Pública, y el Gobierno del Estado de México acordaron crear la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl, cuyo objeto es impartir educación tecnológica de tipo superior para la formación de recursos humanos aptos para la aplicación de conocimientos y la solución creativa de los problemas con un sentido de innovación en la incorporación de los avances científicos y tecnológicos; realizar investigaciones en las áreas de su competencia que se traduzcan en aportaciones concretas que contribuyan al mejoramiento y eficiencia de la producción industrial y de servicios; desarrollar programas de apoyo técnico, así como funciones de vinculación con los sectores público, privado y social para la consolidación del crecimiento tecnológico y social de la comunidad.*

*Actualmente la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl ofrece seis carreras, una de las cuales, Administración, que incluye en su mapa curricular la Asignatura de Inglés Técnico, en la que se aplican una gran variedad de métodos y condiciones para la realización del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera.*

*Cabe señalar que el proceso se reduce al uso de libros de texto, al uso del mismo material con los alumnos que tienen un área específica laboral a futuro o con los que desean aprender inglés en general. Hay también pocas horas de práctica a la semana y la mayoría de los alumnos solamente tienen contacto con el idioma en la clase. Si se considera que cada*



*alumno y cada División tiene características y necesidades propias, que han sido detectadas durante la labor docente en esta División, el objetivo de esta Memoria del Desempeño Profesional es el de reestructurar los programas de estudio de la Asignatura Inglés Técnico 1 y 2, de la carrera de Administración de la UTNeza. Dicha reestructuración se hará considerando las características del alumno que estudia esta carrera, así como sus necesidades lingüísticas y comunicativas con el fin de optimizar su competencia comunicativa. El modelo educativo de la Institución será el eje entorno al cual giren las decisiones asumidas. Asimismo, este trabajo se basa en fundamentos teóricos correspondientes al enfoque comunicativo: psicolingüísticos, comunicativos y metodológicos del proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua. De este modo se contribuirá a:*

- \* Optimizar las funciones comunicativas en inglés en los alumnos de la carrera de Técnico Superior Universitario en Administración.*
- \* Apoyar el proceso de enseñanza-aprendizaje por parte de los profesores de la Academia de Inglés de esta División.*
- \* Proporcionar información necesaria al profesor para desarrollar el curso.*

*A continuación se presenta brevemente el contenido de cada uno de los capítulos que conforman este trabajo:*

- \* El capítulo 1 se dedicará a la descripción del modelo educativo de la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl así como a la organización de la enseñanza del inglés en la División de Administración: los cursos, el perfil de ingreso y egreso del alumno; el personal docente que labora en esta División y las metodologías que se aplican; las*

*instalaciones con que cuenta la Academia de Inglés y la problemática que se ha detectado durante la práctica docente en esta Institución.*

*\* El capítulo II versará sobre el análisis de los programas de Inglés Técnico 1 y 2 que existen en la División de Administración, su estructura, objetivos generales, específicos, unidades temáticas, tiempo en horas clase, metodologías, formas de evaluación, así como su aplicación práctica en el proceso de enseñanza-aprendizaje, los recursos materiales y humanos con que se cuenta para el logro de los objetivos de cada programa de estudio así como los resultados obtenidos durante la práctica docente en esta Institución con el uso de estos programas.*

*\* El capítulo III se dedicará al análisis de las bases teóricas del enfoque comunicativo, las bases lingüísticas y psicolingüísticas así como a la descripción y análisis de las necesidades lingüísticas además los objetivos de la Institución con base en los programas de inglés.*

*\* El capítulo IV presentará la propuesta de reestructuración de los programas de estudio, tomando en cuenta la teoría del desarrollo curricular, propuesta por The Taba-Tyler Curriculum-Development Model, que incluye los siguientes elementos :*

*(1) los objetivos de la materia generales y específicos, (2) los contenidos, (3) las funciones, (4) las sugerencias de evaluación, y el rol del profesor y del alumno además de los recursos materiales con que cuenta la UTNeza para llevar a cabo el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés.*

*\* El capítulo V presentará de manera general algunos aspectos de la experiencia docente en dicha Institución. Estos aspectos serán de índole tanto administrativos como profesionales y*

humanos que se presentaron durante los cuatro años de labor docente ininterrumpida en la UTNeza.

• Las conclusiones abordarán los problemas administrativos que se presentaron al momento de la experimentación de los nuevos programas para los cursos de Inglés de la División de Administración, objeto de este trabajo.

#### **ALGUNAS PRECISIONES:**

El uso de términos importantes a utilizarse a lo largo de este trabajo es necesario para aclarar interpretaciones equívocas:

• De acuerdo con Searle, (1982) " *Communication essentially involves acts but I can think of arguments with which one might attempt to convince that linguistic communication, one must suppose, that its production is what I am calling a speech act*". Término complejo con más de un significado, por lo regular se refiere al contacto entre un remitente y destinatario. En un sentido amplio, abarca la transmisión de ideas. Desde un punto de vista comunicativo se entiende como un conjunto de aspectos psicolinguísticos, lingüísticos y sociolingüísticos. La comunicación está constituida por una serie de actos sistemáticos usados con un propósito específico. Es el proceso de producción y transmisión social de información.

• Los Actos Verbales propuestos por Searle, (1962) indican que " *The symbol or word or sentence, or even the token of the symbol or word or sentence which is the unit of the linguistic communication, but rather it is the production of the token in performance of the speech act that constitutes the basic unit of linguistic communication* " y Austin, (1962) los determina como " *In a typical speech situation involving a speaker, a hearer, and a utterance by the speaker which includes statements, asking questions, issuing commands, giving reports,*

*greeting, and warnings. The members of this last class are called allocutionary acts" se puede establecer que ambos autores determinan lo que son actos de habla o actos lingüísticos como ejemplo de una comunicación y para lograr dicha comunicación es necesario manejar una serie de reglas gramaticales y semánticas que indiquen que tipo de lenguaje se va a utilizar.*

*\* La Competencia Comunicativa de acuerdo con Hymes, (1972) "It is just a matter of competence in language to be able to produce appropriate utterances as grammatical ones." además de retomar lo que Widdowson, (1979) precisa "Language is represented as a concrete social fact whereas competence is represented as an abstract idealization, the perfect knowledge of the ideal speaker-listener in an homogeneous speech community. A linguistic description as an account of competence is a well defined system of rules" En este sentido se consideró que la persona elige lo que es pertinente decir en una situación determinada, saber qué decir, cómo decirlo y para qué decirlo en una situación social dada. El logro de esa competencia comunicativa es el objetivo esencial del aprendizaje de una segunda lengua.*

*\* Silabo según Brown, (1985) "A syllabus provides a focus for what should be studied, along with a rationale for how that content should be selected and ordered," este autor hace referencia al silabo como la estructura del contenido de una materia específica por enseñar : selección y progresión de los contenidos (QUE).*

*\* Curriculum de acuerdo con Jonhson, (1985) "The word curriculum is defined here in its broadest sense, to include all the relevant decision making processes of all the participants. Curriculum design is a far broader concept. Curriculum is all those activities in which*

*children engage under the auspices of the school. This includes not only what pupils learn, but how they learn it and how teachers help them learn using what supporting materials, styles and methods of assignments, and in what kind of facilities". De acuerdo con esta definición el Currículum incluye todos los medios empleados para realizar los objetivos, materiales, técnicas, métodos, además se refiere a la universalidad del contenido del programa de actividades y todo el aprendizaje que es planeado y guiado por la escuela hacia un grupo o individuo.*

• *El Método según Pierson, (1981) se refiere a "Procedures of language teaching. It is an overall plan for the orderly presentation of language material, no part of it contradicts and all of which is based on the selected approach. It includes lesson plans, class schedules, textbooks, etc. It is implemented by techniques to describe different plans for presenting language to students in an orderly manner". Para F. Anthony, (1962) "Method is an overall plan for the orderly presentation of language material, no part of which contradicts, and all of which is based upon, the selected approach. An approach is axiomatic, a method is procedural" se puede concluir que el Método es la combinación del enfoque, el diseño y los procedimientos para llevar a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua.*

*\*El Enfoque de acuerdo con Brown, (1985) "It is a set of assumptions about the nature of language, language teaching and language acquisition. The theoretical framework a method is based on. Encompasses all points of view on the nature of language teaching and learning." Edward A., (1963) presenta otra concepción sobre el Enfoque " I view an approach (any approach) as a set of correlative assumptions dealing with the nature of language teaching and language learning. An approach is axiomatic. It describes the nature*

*of the subject matter to be taught. It states a point of view, a philosophy, an article of faith, something which one believes but cannot necessarily prove. It is often unarguable except in terms of the effectiveness of the methods which grow out of it."* Retomando las dos concepciones se puede decir que el enfoque se refiere a la teoría del lenguaje y del aprendizaje de la lengua subyacente a una metodología de enseñanza.

- *Diseño de curricula para Pierson, (1981) "A set of items that has been selected and appropriately structured, then attention must be turned to developing instructional materials and methods based on this chosen set of curriculum items"* en este sentido, es la dilucidación del contenido lingüístico, su determinación, su selección y organización así como el rol del maestro, del alumno y de los materiales de enseñanza.
- *La Metodología de acuerdo con Nunan, (1981) es : "The study and development of learning task, a unit of planning teaching containing language data and an activity or sequence of activities to be carried out by the learner on the data."* En este sentido se refiere a la selección de actividades de los contenidos (COMO).
- *Nunan, (1981) se refiere a las Funciones del Lenguaje" The communicative use to which a utterance or longer piece of language is put. Examples of functions include apologizing, greeting, describing."* Guardan relación directa con la conducta social y representan la intención del hablante, que se puede manifestar tanto en forma oral como escrita. Al hablar o escribir utilizamos nuestro conocimiento sobre el funcionamiento de la lengua para lograr un propósito comunicativo ( dar instrucciones, informar, expresar enojo, rechazar, convencer, etc.) y no para producir una serie de enunciados.

***CAPITULO I***

## **1.1 UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE NEZAHUALCÓYOTL**

*El capítulo I abarca la descripción del modelo educativo de la UTNeza, así como el tipo de estudiantes de la División de Administración, además de la organización de los cursos de inglés, la metodología de los mismos y el personal docente que hace posible el logro de los objetivos de la enseñanza del inglés.*

*La Secretaría de Educación Pública inició desde 1989 un importante programa de evaluación y mejoramiento de la educación superior que abarca a todas las instituciones públicas e instituciones estatales que brindan nuevas opciones de educación superior. Así se encontró una modalidad que ofrece un gran servicio a los sectores productivos y permite a los estudiantes, al mismo tiempo tanto llenar satisfactoriamente sus expectativas de formación académica como de desempeño profesional.*

*La UTNeza es un organismo público descentralizado del Estado de México, creado como una opción educativa para la formación profesional a nivel superior. Su objetivo es ampliar las opciones de educación a quienes concluyen su bachillerato.*

*El modelo pedagógico que guía la impartición del proceso de enseñanza-aprendizaje ofrece: calidad, pertinencia, intensidad, continuidad, polivalencia y flexibilidad. Y tiene las siguientes cualidades:*

- \* Educación intensiva en 2 ó 3 años posteriores al bachillerato, es decir se cubren un total de 380 créditos*
- \* Carreras profesionales que responden directamente a las necesidades de las empresas.*



*\* Altos niveles de calidad académica: admisión selectiva, balance entre teoría y práctica, laboratorios y talleres, tiempo completo por parte de los alumnos, con turno matutino y vespertino.*

*\* Una estrecha vinculación escuela-empresa.*

*\* Continuidad con la educación universitaria de licenciatura.*

*Con base en el modelo de la UT, se efectuaron tres estudios específicos para crear las Universidades Tecnológicas de Tula Tepeji, Aguascalientes y Nezahualcóyotl. El estudio de ésta última se llevo a cabo a partir de noviembre de 1990 a julio de 1991.*

*En septiembre de ese mismo año comenzó a funcionar la UTNeza, en las instalaciones construidas para tal efecto, en los terrenos del que fuera el Centro Deportivo Rey, Neza, junto al Estadio UTNeza (antes Neza 86).*

*Las carreras que se imparten en la UTNeza son:*

*\* Comercialización.*

*\* Procesos de Producción.*

*\* Informática y Computación.*

*\* Tecnología del Ambiente.*

*\* Administración de Empresas.*

*\* Telemática*

*Con una duración de dos años a nivel Técnico Superior en el turno matutino, y de tres años en el turno vespertino.*

## **1.2 ORGANIZACIÓN DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LA UTN**

*La enseñanza impartida en esta Universidad toma en consideración, en primer término, el carácter polivalente de la formación que ofrece la UTNica, por oposición a la monovalente, implica que el egresado se prepare en actividades generales aplicables a todas las ramas de la producción (aspectos estadísticos, informáticos)*

*Este carácter polivalente implica entonces una formación relativamente amplia y sobre todo con la suficiente versatilidad para permitir su adaptación a nuevas tecnologías y su transición ocupacional en nuevas formas de trabajo dentro de su nivel de competencia. Versatilidad que requiere, en términos del modelo pedagógico, promover una educación autoformativa, capaz de propiciar la propia formación del educando, proporcionándole los instrumentos necesarios para encontrar información, para saber aplicarla a los problemas de trabajo, para reflexionar rigurosamente sobre el conocimiento y la práctica, para aprovechar lo ya hecho e innovarlo y para prever las consecuencias de su actividad. Así mismo, implica una formación integral y, desde luego, una educación eminentemente participativa.*

*Una segunda característica del modelo, cuyas implicaciones sobre la metodología del desarrollo curricular son fundamentales es, precisamente, su carácter intensivo, cuyo significado en relación a los contenidos implica concentrarlos en sus aspectos fundamentales, sin excederlos a generalidades que no son importantes para entender los saberes o para llevar a cabo una actividad práctica.*

*Un elemento más a destacar en el modelo es el relativo a los ejes rectores de la formación:*

- *El eje teórico/práctico*
- *El eje general/especializado*
- *El eje escuela/planta productiva*

*Sobre el primero de ellos vale la pena retomar que su sentido es determinado por los requerimientos que defina el cumplimiento de sus funciones y el grado de complejidad de los equipos, máquinas o materiales con los que trabaje. Es pues, teoría aplicada y se restringe en su amplitud.*

*Por su parte, el sentido de la práctica no se identifica con el adiestramiento derivado de la repetición de movimientos, ni se circunscribe a las rutinas que habitualmente se generan con la operación de máquinas, en cambio la práctica se puede definir en los dos sentidos siguientes: con relación al ejercicio profesional, la práctica es práctica en desarrollo, es decir, después de adquirir nociones previas sobre los procesos administrativos y su funcionamiento, la práctica en desarrollo forma al estudiante en las funciones que cumplirá como profesionalista y, por tanto, es generadora de conocimientos y de capacidades funcionales; en relación a la operación, la práctica es adquisitiva, esto es, se dirige hacia la adquisición de destrezas y habilidades para el manejo de las máquinas, herramientas o equipos.*

*Con base en lo anterior se deriva el criterio de la distribución del tiempo total que maneja el plan de estudios que es del 70% para la práctica y 30% para la teoría y, naturalmente, la necesidad de que éste sea un criterio para trabajar los programas de estudio en particular.*

*El segundo eje (general/especializado) recoge nuevamente el carácter polivalente de*

*los estudios , ya que establece que el 80% de los estudios proporcionará una sólida formación general científico-técnica que sea la base para un ejercicio profesional competente con aplicación en complejos administrativos, sistemas, funciones y procedimientos comunes para las diferentes ramas de la producción. El 20% restante se orienta hacia la formación específica de conocimientos y habilidades ceñidas a un tipo de equipo, maquinaria o material.*

*El tercer eje hace alusión a una cualidad fundamental del modelo: la vinculación con el sector productivo. En este caso, binomio escuela/planta productiva, ofrece la posibilidad de que el aprendizaje del alumno no sólo se dé en forma teórica, sino que también se maneje el acercamiento del estudiante a la planta productiva, ya sea de forma directa o a través del uso de talleres y la impartición de conferencias.*

*Cabe mencionar que el modelo educativo de esta Institución también se basa en cuatro ejes de formación : el SABER, el SABER HACER, el SABER INNOVAR y el SER.*

- a) El SABER corresponde a los conocimientos teóricos de tipo científico, humanístico y tecnológico asimilados y adquiridos por los alumnos conforme a su plan de estudios.*
- b) El SABER HACER se identifica con el método, a fin de desarrollar en los alumnos la capacidad de análisis y síntesis para la solución y planteamiento de problemas, es decir, el método como puente entre teoría y la aplicación de la misma en el campo profesional.*
- c) El SABER INNOVAR está orientado a desarrollar la capacidad inventiva y creativa de los alumnos, para emplear el conocimiento científico y tecnológico en el*

*mejoramiento de la calidad y competitividad de los procesos productivos de bienes y servicios.*

*d) El SER se relaciona con el fenómeno de los valores culturales y se logra situando al estudiante ante la realidad social y económica de su contexto.*

### **1.3. EL PERFIL DEL TÉCNICO SUPERIOR UNIVERSITARIO**

#### **\* Antecedentes Académicos:**

*El antecedente académico del técnico profesional superior son los estudios de bachillerato. Dado el carácter polivalente de los estudios de la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl, una buena formación científica básica y conocimientos y capacidades relacionadas con la vida social son condición suficiente para asimilar la enseñanza y desarrollar las aptitudes y facultades profesionales.*

*Esta formación se imparte en diversas instituciones de educación media superior. Aunque se sabe que los planes de estudio de este nivel y modalidad son muy variados, tienen en común las siguientes asignaturas: matemáticas, física, química, biología, literatura, lectura y redacción, idioma extranjero, historia universal y de México.*

#### **\* Perfil de Egreso del Técnico Superior Universitario:**

*Las funciones generales del egresado consisten en la gestión, la administración y la dirección en el nivel de los mandos técnicos. Todas ellas conectadas estrechamente con las actividades de su ejecución. Su ejercicio implica, por lo tanto, la operación de equipos y procedimientos así como la responsabilidad de mando en el área de que se trate. La gestión se refiere a las áreas financiera, contable, de personal,*

*presupuestal, fiscal o de la producción. La administración se orienta a las finanzas, la contabilidad o el personal.*

*Las capacidades generales deseables en los egresados de esta Universidad son:*

- Entender y aplicar los conocimientos científico-tecnológicos de su profesión.*
- Desempeñar funciones de mando de transmisión entre la dirección y la ejecución.*
- Utilizar y sistematizar documentación fiscal, contable, financiera o legal.*
- Saber expresarse correctamente por escrito, presentar informes, reportes, proyectos, instructivos, circulares, etc. tanto en su lengua materna como en el inglés.*
- Saber expresarse oralmente en ambos idiomas para presentar en público diversos asuntos.*

*Cualidades Profesionales:*

- Responsabilidad en el cumplimiento de sus funciones.*
- Disposición a la iniciativa.*
- Conciencia de servicio y cooperación*
- Espíritu de reconocimiento y autocrítica.*

*A través de la vinculación con la planta productiva podrá recogerse la información adicional necesaria para la mayor concretización y ajuste de este perfil. Este perfil guarda directa relación : 1) con el mercado de trabajo en su nivel de competencia y 2) con el estado del conocimiento y las técnicas en el área del ejercicio.*

#### **1.4 CURSOS DE INGLÉS PARA EL ALUMNADO**

*Con base en la pertinencia del proceso de enseñanza aprendizaje, cada una de las carreras son estructuradas y definidas de acuerdo a las necesidades del sector productivo, se imparte la materia de Inglés Técnico desde el primer cuatrimestre, con cuatro horas a la semana dando un total de sesenta horas durante quince semanas, además de considerar el Club de Inglés, actividad extracurricular que se imparte los sábados de 8:00 a 13:00 hrs., como instrumento de apoyo para que los alumnos practiquen y perfeccionen su Inglés, reforzando así el aprendizaje del idioma. Cabe señalar que esta actividad extracurricular ofrece cada cuatrimestre catorce sesiones, con un total de setenta horas. Al final se otorga un diploma a los alumnos que cubren un mínimo de sesenta horas de asistencia.*

*Asimismo, los alumnos cuentan con horas de asesoría y tutorías, que favorecen su formación integral, ya que su función es la de proporcionar ayuda de tipo académico en la solución de problemas. Su objetivo general es fortalecer el proceso de enseñanza-aprendizaje elevando la calidad educativa y permitiendo llevar un seguimiento de la vida académica de los alumnos*

##### **A) Curso Propedéutico para la Materia de Inglés.**

*Cabe mencionar que a todos los aspirantes de cualquier carrera impartida en esta Universidad, se les da un curso propedéutico, cuya duración es de cuatro semanas. Este incluye, en la carrera de Administración, las materias de Matemáticas, Contabilidad, Técnicas de Estudio, Sistemas Bibliotecarios, Informática e Inglés. A ésta última se le han asignado veinte horas de clase en el curso, cinco horas a la semana. El objetivo principal de este curso introductorio, en la materia de inglés, es llevar a cabo una revisión gramatical, en español, de la gramática del inglés, para*

*verificar los conocimientos que traen del bachillerato, se intenta nivelar al alumno en sus conocimientos gramaticales, en las habilidades orales, escritas, auditivas que son necesarias para integrarse a este nuevo modelo educativo.*

*Se destaca además que quienes no aprueben este breve curso de inglés asistirán a horas de asesoría, con profesores designados para ello, o asistirán al Club de Inglés, ambos tienen por objeto resolver dudas o problemas detectados en esta etapa o en los cursos formales, cuando ya son alumnos de la carrera de Administración.*

*Este curso propedéutico no tenía un programa establecido por la Universidad, hasta 1993, cuando se le asignó la tarea de diseñar el programa de dicho curso. El curso propedéutico permite al alumno aclarar deficiencias que trae del bachillerato además la integración del individuo con el grupo. Cabe señalar que en el transcurso del cuatrimestre mayo-agosto de 1996 se excluyó la materia de inglés, entre otras, de este curso introductorio. Esta materia se venía dando desde hace tres años de manera consecutiva, pero se tomó esa determinación para dar cabida a otro tipo de materias que fomentan el trabajo en grupo y permiten una integración no sólo de conocimientos sino de actitudes y aptitudes.*

### **1.5 METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LA UTN**

*Cada División o carrera tiene su propia metodología para impartir esta asignatura.*

*Los contenidos y horas varían así como el perfil de su personal docente.*

*A continuación se presenta una relación de las carreras impartidas en la Universidad y las horas asignadas a la materia de inglés así como en los cuatrimestres correspondientes.*



DIVISIÓN	ING TEC 1 (horas semana)	ING TEC 2	ING TEC 3	ING TEC 4
Administración	4	4	4	4
Comercialización	4	4	4	4
Procesos Productivos	4	4	4	4
Tecnología Ambiental	3	3	3	3
Telefónica	2	2	-	-
Informática	4	4	4	-

*Como se puede apreciar, cada una de las carreras designa un número determinado de horas para impartir esta materia, cabe señalar que la única División que tiene Club de Inglés es la de Administración por lo que el número de horas a la semana se incrementa, dando un total de 9 destinadas al uso de la lengua como herramienta de comunicación.*

*En cuanto a la metodología empleada en la División de Administración, cabe mencionar que los programas de estudio de la materia de inglés deben cubrir un 30% de teoría dentro de las cuatro horas asignadas a la asignatura, información que se imparte en Conferencia, únicamente en el turno matutino durante una hora, los pasos a seguir son los siguientes:*

- \* Se reúnen dos o tres grupos del mismo cuatrimestre en el auditorio de la División (Sala de Conferencia)*
- \* El profesor explica en inglés (o español si fuera necesario) el tema gramatical programado con antelación. Los grupos que asisten ya cuentan con el objetivo de la conferencia. En total son 15 conferencias por cuatrimestre, es decir 15 temas gramaticales. Cada una se lleva a cabo de la siguiente manera:*

• *La presentación del tema gramatical se apoya en láminas de rotafolio, acetatos, retroproyector, material auténtico*

• *La conferencia consta de una hora y es donde se lleva a cabo una parte del 30% de teoría establecida en los programas de estudio de la materia de inglés.*

*La clase de practica, que representa el 70% el aprender a aprender, es decir el desarrollo de la capacidad individual para adquirir los conocimientos, se inicia con una revisión gramatical, de acuerdo con el tema gramatical visto en Conferencia. Posteriormente se revisa la tarea, en forma individual, en equipo o se entrega para que el profesor la evalúe en las horas de asesoría*

*A continuación se aborda la unidad del libro de texto Technical English for Business, de Bertha Castro de Bravo, programada para esa clase. El profesor lee en inglés un párrafo y el alumno procede a dar la traducción en español del mismo, e indicar los verbos y auxiliares así como que tiempos verbales están usándose. Cada unidad se cubre en dos o tres sesiones, la información se refuerza en las horas de asesoría. Con respecto a las dos horas de laboratorio, que también son parte del 70% de práctica, el procedimiento es el siguiente:*

• *El profesor explica en inglés (o español si fuera imprescindible) en que consiste la práctica; las estructuras gramaticales que la conforman, los personajes que participan, el tema de la canción, el vocabulario, aspectos culturales, etc.*

• *Los alumnos proceden a escuchar la conversación, entrevista, etc. las veces que sea necesario, con ayuda de los audifonos.*

• *El profesor realiza preguntas sobre lo escuchado.*

*Las prácticas de laboratorio pueden contener ejercicios tales como: True/False Section, Scramble Sentences, Fill in the Blanks, Match Section, Find Out the Correct Answer (a, b, c), que los alumnos elaboran conforme escuchan la información. El profesor le da al representante de grupo una copia del material que se va a usar en el laboratorio por anticipado para que todos los alumnos lo revisen y tengan la oportunidad de participar en clase al resolver los ejercicios ya sea en forma oral o escrita. En cuanto a esta habilidad se le pide al alumno realice un escrito de 50 palabras, con ayuda del diccionario o del profesor, relacionado al tema visto en el laboratorio o en conferencia.*

**B) Personal Docente**

*La Universidad otorga al personal docente nombramientos con carácter de interinos, definitivos o por tiempo fijo.*

*Está integrado por:*

**a. Profesores Investigadores.**

*Con estudios de maestría terminados o que estén cursándola*

**b. Profesores de Asignatura.**

*Título expedido por una institución a nivel superior, en el caso de los profesores de inglés con Teacher's Diploma Course.*

**c. Los Técnicos de Apoyo Académico.**

*Título expedido por institución a nivel superior o egresado de la UTNeza  
Para hacer posible el cumplimiento del modelo educativo se requiere contar con profesores cuya formación básica sea una licenciatura o su equivalente. En el caso de*

*la Academia de Inglés un documento que avale su formación como profesor de una segunda lengua. Cada uno de los docentes desarrolla sus labores de acuerdo con los planes y programas de estudio aprobados por la Universidad, además de prestar sus servicios conforme a lo estipulado en sus contratos o nombramientos. La Academia de Inglés cuenta con cuatro profesores egresados de diferentes instituciones, dos de ellos tienen el Teacher's Diploma Course otorgado por el Instituto Mexicano Norteamericano de Relaciones Culturales (institución que dejó de dar servicios en agosto de 1993) y otro tiene el First Certificate in English otorgado por el Instituto Anglo Mexicano de Cultura A. C. Cada uno atiende cuatro grupos de diferente nivel durante el cuatrimestre. De manera que los docentes imparten tres diferentes niveles cada cuatro meses, así no se repiten los mismos grupos.*

#### **1.6 PROBLEMÁTICA EN LA DIVSIÓN DE ADMINISTRACIÓN**

*Uno de los objetivos de la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl es ofrecer a los estudiantes egresados de la educación media superior una formación intensiva que les permita incorporarse en corto tiempo al trabajo productivo o continuar con estudios de especialización. Para cumplir con este objetivo el egresado debe manejar una segunda lengua, es por ello que los programas de Inglés Técnico 1 y 2 se deben actualizar constantemente. Sin embargo durante mi practica profesional detecté que éstos no son congruentes con el objetivo de la Institución, ni con los métodos del proceso de enseñanza- aprendizaje del plan de estudios ni tampoco con las necesidades reales que los alumnos tendrán cuando se integren al Sector Productivo por lo que para lograr la pertinencia, una de las características de la formación de la UT y la vinculación universidad con la empresa, los planes de estudio deben observar*

*dichas características en los programas de Inglés Técnico 1 y 2 , objetivo de este trabajo de investigación.*

### **1.7 CONCLUSIONES**

*Para lograr una formación profesional en uno o varios grupos de actividades se requiere de métodos de enseñanza- aprendizaje participativos, integrales, que combinen los estudios del aula, taller, laboratorio, prácticas con las estadías en la planta productiva de bienes y servicios, ya sea nacionales o internacionales. Los conocimientos adquiridos por los alumnos en la materia de inglés se verán así reflejados en el sector productivo. Para lograr esta integración es necesario que los programas de Inglés Técnico 1 y 2 brinden a los alumnos una formación general científico-técnica que les permita aplicar sus conocimientos lingüísticos a sistemas complejos y funciones diversas de la infraestructura económica del país.*

*Las actividades del proceso de enseñanza-aprendizaje de los planes de estudio, a reestructurar, deberán instrumentarse considerando tanto los objetivos de la escuela como de la empresa. Los contenidos temáticos deben estar en conjunción con su realidad de futuros administradores, ya sea de recursos humanos, materiales o financieros, lo cual se puede lograr por que el modelo de la UTNeza se nutre tanto de información del ambiente económico y social como de los mecanismos para lograr sus propios objetivos y cumplir con sus funciones sustantivas de docencia. En este sentido, la reestructuración de dichos programas de estudio debe desarrollar en el alumno una competencia lingüística y comunicativa en inglés, que le permita, además de comunicar, diseñar sistemas administrativos, innovadores y eficientes.*

## ***CAPITULO II***

## **CAPITULO 2 ANÁLISIS DE LOS PROGRAMAS DE INGLÉS TÉCNICO EXISTENTES**

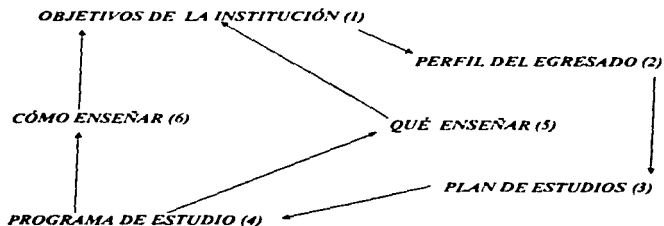
*\* sus objetivos \* sus logros \* sus limitaciones \* desde un punto de vista crítico*

*Este capítulo versará sobre el análisis de los programas de Inglés Técnico 1 y 2 que existen en la División de Administración, su estructura, objetivos generales, específicos, unidades temáticas, tiempo en horas clase, metodologías, formas de evaluación, además de su aplicación práctica en el proceso de enseñanza-aprendizaje, los recursos materiales y humanos con que se cuenta para el logro de los objetivos de cada programa de estudio y los resultados obtenidos durante la práctica docente, en esta Institución, con el uso de estos programas.*

*El esquema metodológico para el análisis de los programas de estudio de la materia de Inglés Técnico considera dos vertientes que sustentan sus características: por un lado, la relacionada al papel que tienen los programas de estudio como parte de la estrategia para alcanzar los objetivos institucionales y, por otro, la que se refiere más específicamente a las características del modelo educativo de la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl, detalladas en el capítulo 1.*

*Sobre la primera de ellas, cabe destacar que como parte de la estrategia para alcanzar los objetivos educativos de la Institución, el programa tiene dos funciones principales: dar a conocer al profesor los propósitos de la asignatura particular, en este caso de Inglés Técnico 1 y 2, además de apoyarlo en su práctica docente. Para cumplir con esta doble función, el programa retoma, en el nivel de especificidad que le corresponde, desde los objetivos educativos más amplios hasta las características básicas que orientan la*

*operación del modelo institucional. Para ilustrar las principales relaciones entre los diferentes niveles, a continuación se presenta un diagrama en el que se plantea, a través de una lógica básicamente deductiva, por qué el programa de estudios tiene las dos funciones antes señaladas:*



*En este diagrama se plantea como punto de partida los objetivos educativos de la Institución, en la inteligencia de que a su definición le anteceden otra serie de actividades, pero que para la tarea que nos ocupa puede partirse de dichos objetivos. Estos tal y como pueden leerse en el documento "Modelo Pedagógico y Plan de Estudios" de la Universidad Tecnológica de Nezahualcōyotl, hacen referencia al tipo de estudios que ofrece esta Universidad, a sus objetivos de tipo social y económico, a su marco de filosofía educativa, etc., en este sentido, los objetivos institucionales constituyen el marco más amplio que orienta el quehacer de cualquier institución.*

*En este caso particular, el análisis de los programas de Inglés Técnico 1 y 2, estos objetivos revisten importancia porque perfilan el modelo pedagógico de la Institución, ya*



*que marcan implícitamente las características básicas que debe observar el quehacer educativo de la UTNeza para lograr sus propósitos. No obstante, estos propósitos corresponden al mayor nivel de generalidad y se precisa su aplicación a campos específicos que permitan construir estrategias de trabajo más concretas. Al respecto, la delimitación del perfil del egresado se convierte en un punto clave, ya que en él se expresan con mayor precisión los grandes objetivos de la UT y, particularmente, de cada una de las carreras que se ofrecen.*

*Ahora bien, aunque el plan de estudios ya implica una organización, también es cierto que su nivel de relaciones corresponde a todo el ciclo en su conjunto y para el trabajo diario aún se requiere un manejo más detallado que cubrirá, precisamente, el programa de estudios.*

*El programa de estudios es el eje a través del cual el profesor organiza su trabajo diario; el programa es, prácticamente, el mecanismo de enlace por excelencia entre el trabajo del docente y los propósitos de la Institución. De ahí su doble función de darle a conocer al profesor los propósitos educativos en que se enmarca su asignatura y de apoyarle para lograrlos. Lo anterior trae como consecuencia que, de acuerdo con el diagrama, el ciclo se cierre regresando a los propósitos institucionales.*

*A nivel de asignatura, el análisis se plantea tomando en cuenta el papel de la materia frente al perfil del egresado, destacando qué aprenderá en cuanto conocimientos y qué aprenderá en cuanto a las aplicaciones de la información obtenida durante el curso, así como el énfasis en la práctica (30% teoría, 70% práctica), en este aspecto los programas de estudio de Inglés Técnico 1 y 2 sí delimitan el campo de acción del alumno así como los*

*conocimientos que obtendrá en cada unidad temática, en cuanto a la práctica que no se identifica con el adiestramiento derivado de la repetición de vocabulario, se puede definir en los dos sentidos siguientes con relación al ejercicio profesional. la práctica es práctica en desarrollo, es decir, después de adquirir nociones previas sobre la gramática o pronunciación y su uso en contexto, la práctica en desarrollo forma al estudiante en las funciones que cumplirá como profesionistas y, por tanto, es generadora de conocimientos y de capacidades funcionales. con relación a la operación, la práctica es adquisitiva se dirige hacia la adquisición de destrezas y habilidades, desafortunadamente en los programas de Inglés Técnico vigentes en la U.Neza no especifican como se va a efectuar el eje que marcan los programas de estudio, el 70% de práctica*

*En cuanto a la forma de integración de las asignaturas para que la materia cumpla su función, es horizontal, su relación de antecedencia o consecuencia entre las cuatro asignaturas de la materia de inglés atiende a la secuencia de contenidos, los cuales se traslapan. Un contenido gramatical se incluye en más de una asignatura, como en el caso del Tiempo Verbal Presente Simple que se presenta en la asignatura de Inglés Técnico 1, 2 y 3. En cuanto a los vacíos, es decir, que un contenido secuencial no se incluya en ninguna asignatura, se aprecia en este análisis que hacen falta lecturas y vocabulario técnico referente a la carrera de Administración.*

*La posición de las asignaturas Inglés Técnico 1 y 2, en particular, con respecto a la materia del mismo nombre es congruente con la seriación y número de créditos asignados por la Institución, además de que se imparte desde el primer cuatrimestre hasta el cuarto y se puede llevar a cabo un seguimiento del proceso de enseñanza-aprendizaje. Con relación*

*a otras asignaturas del mapa curricular del Técnico Superior Universitario en Administración no existe relación con ninguna asignatura o materia ni en forma horizontal o vertical, es decir no se apoya en contenidos temáticos de otros programas de estudio de otras materias, lo cual sería de gran importancia para apoyar lo que aprenderá el estudiante ( el conocimiento) y para qué lo aprenderá, (qué sabrá hacer con ese conocimiento) y si este proceso es apoyado por cómo se enfocará la enseñanza (aspectos o relaciones a enfatizar) se logrará el carácter polivalente que implica una formación amplia con la suficiente versatilidad para que el egresado se adapte a las nuevas tecnologías*

*Retomando el 70 % de práctica, uno de los indicadores del eje teórico-práctico que maneja la UTNeza, los programas de estudio que nos conciernen no plantean las prácticas de integración, las cuales implican un "saber hacer" que puede ir desde las destrezas hasta la creación creativa del conocimiento y que ambos pueden ser abordados en esta parte del programa. La importancia de las prácticas en los programas de estudio es que debe rescatar el carácter polivalente e intensivo de los estudios procurando que las prácticas de integración para la materia conjunten una variedad de campos de aplicación y que la relación entre los conocimientos y el saber utilizarlos guarden la proporción de 30 y 70% respectivamente y este proceso hace que el alumno enfrente situaciones semejantes a las del trabajo para el que se está formando.*

*Con relación a la proporción de horas teóricas y prácticas para la signatura, se considera que de acuerdo con el modelo, el 30% del tiempo debe dedicarse a la "teoría" y el 70% a la "práctica". La primera se entiende como el conocimiento, es decir, como el qué se debe saber hacer (un aspecto adicional a considerar directamente asociado a las actitudes es el*

*"como debe ser"; sin embargo no se apunta para cada caso en el entendido de que la formación de actitudes de compromiso, responsabilidad y creatividad tienen que tenerse presente a lo largo del programa y más haya de él). Cabe señalar que la práctica puede llevarse dentro y fuera del aula, inclusive fuera de la escuela, pero el número de horas a cubrir es el mínimo indispensable, ya que es el tiempo del curso.*

*El enfoque del modelo en cuanto a la importancia de la práctica es el de ofrecer al estudiante una sólida formación en los conocimientos científicos base de su actividad como profesionista y la gran importancia de involucrar al estudiante en un esquema de autoformación que le permita desarrollar habilidades para la búsqueda y análisis de información. El profesor es responsable directo de la enseñanza y de las estrategias a seguir durante este proceso con apoyo de las recomendaciones didácticas que están detalladas al final de cada programa de estudio, aunque sólo se presentan en forma general pueden servir de apoyo para que el docente establezca su plan de clase y el tipo de estrategias acordes con el enfoque de la carrera y de la asignatura en particular. Esto es, las temáticas para la aplicación del conocimiento, el papel del alumno y el tipo de actividades a desarrollar, así como las recomendaciones sobre qué aspectos vale la pena destacar a lo largo de la enseñanza.*

*El papel de las recomendaciones para la evaluación del aprendizaje es considerado un apoyo general al docente y no un recurso directo para la evaluación del mismo, además debe considerar la solución de conjunto, más que fragmentar contenidos, ya que en muchos casos, lo importante es la aplicación integral de una serie de conocimientos, la solución del problema es una tarea donde participa el estudiante y que, en este sentido, la*

*evaluación del aprendizaje debe ser una estrategia para irlo acercando paulatinamente a situaciones similares a las de trabajo. Es importante terminar con la idea de evaluar conocimientos aislados, esto implica conocer con claridad que la evaluación es un recurso para reforzar toda la orientación del modelo educativo de la UTNeza.*

*En resumen, en lo referente a los recursos humanos y materiales necesarios para lograr los objetivos de los programas de estudio de la Materia de Inglés Técnico 1 y 2, se abordaron en el capítulo I.*

*Con respecto al alcance de los programas en cuanto a su aplicación y resultados obtenidos durante la práctica docente en esta Institución, considero que ha sido deficiente porque el alcance no refleja el eje la vinculación con el sector productivo. En este caso el binomio escuela/planta productiva, que ofrece la posibilidad de que el aprendizaje del alumno no sólo se dé en forma teórica, sino que también maneje el acercamiento del estudiante a la planta productiva por medio de una relación horizontal y vertical con contenidos temáticos de otras materias, además se detecta que el carácter polivalente no está presente en los programas de estudio, este eje implica que el egresado se prepare en actividades aplicables a todas las áreas del proceso de la planta productiva, se necesita entonces una formación relativamente amplia y sobre todo con la suficiente versatilidad para permitir su adaptación a nuevas tecnologías y su transición ocupacional en nuevas formas de trabajo dentro de su nivel académico.*

*Después de analizar los programas de estudio de la materia de Inglés 1 y 2 bajo los parámetros mencionados anteriormente, se detectó la necesidad de proponer la reestructuración de los programas tomando en cuenta el modelo educativo de la*

*Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl y mi experiencia durante la práctica docente en esta Institución en la que seguramente se concretizaron los conocimientos obtenidos durante la formación académica adquirida a lo largo de la carrera de Licenciado en Enseñanza de Inglés en la Escuela Nacional de Estudios Profesionales Acatlán*

***CAPITULO III***

### **CAPITULO 3 BASES TEÓRICAS PARA LA REESTRUCTURACIÓN DE LOS PROGRAMAS DE INGLÉS TÉCNICO**

*En este capítulo se abordará el análisis de las bases teóricas del enfoque comunicativo, las bases lingüísticas y psicolingüísticas así como a la descripción y análisis de las necesidades lingüísticas en la División de Administración. Además de la relación de los objetivos de la Institución con base en los programas de inglés.*

#### **3.1 Bases Teóricas del Enfoque Comunicativo**

*El Enfoque Comunicativo, también conocido como Communicative Language Teaching, es un enfoque sobre la enseñanza de una lengua extranjera, señala que el objetivo de aprender una lengua extranjera radica en lograr una competencia comunicativa, que consiste en la habilidad no sólo para aplicar las reglas gramaticales para formar oraciones gramaticalmente correctas sino también conocer dónde, cuándo y con quién usar estas oraciones.*

#### **3.2 Bases Lingüísticas**

*El ser humano vive en un contexto verbal; en el sentido de que la mayor parte del tiempo estamos inmersos en el proceso comunicativo, como emisores o receptores de mensajes orales o escritos. E. Sapir (1933:67) establece que "Language completely interpretes direct experience. For most persons every experience, real or potential, is saturated with verbalism. It is this constant interplay between language from the cold status of each purely and simply symbolic or flag signalling. A language is, in a sense, philosophy". Al considerar esta idea en este trabajo de investigación, se puede decir que la lengua no es únicamente una herramienta para comunicar ideas sino que además es un instrumento de*



*acción. Se habla para reconfortar, promover, crear imágenes verbales, etc., es una manera especial de ver al mundo e interpretar experiencias. Cualquier lengua es más que un instrumento para expresar ideas también es un medio para determinar categorías con base, nuevamente, en las experiencias, que incluye un proceso de selección en los actos de habla. Además es una serie de hábitos, un fenómeno social.*

*La lengua de acuerdo con Chomsky (1984:738) "a deep structure language that corresponds to universal features of the human mind, and the rules of the systems aim to demonstrate how sound is related to meaning". Técnicamente se considera que la lingüística se basa en tres áreas para estudiar la lengua:*

- a) El estudio de los sonidos (fonología)*
- b) La formación de palabras (morfología)*
- c) La sintaxis y vocabulario (léxico)*

*Cabe señalar que en este trabajo de investigación no se profundizan estos tres aspectos de la lengua, pero si se consideran en la elaboración de la propuesta de reestructuración, ya que el diseño de un programa de estudio de una lengua extranjera debe considerar el papel de ésta en el proceso de comunicación; porque como estrategia es una forma de expresar un significado en una lengua extranjera. El alumno, al tratar de comunicarse tendrá que hacer uso de su conocimiento gramatical (morfología) y de su vocabulario (léxico).*

### **3.3 Bases Psicolingüísticas**

*En esta parte se considera la Teoría del Monitor que presenta la hipótesis de que los adultos tienen dos sistemas independientes para desarrollar la habilidad de adquirir una segunda lengua, la adquisición subconsciente y la consciente para aprenderla, y que estos*

sistemas están interrelacionados en forma definida, aunque cabe señalar que la adquisición inconsciente es la más importante.

La adquisición de una segunda lengua es similar al proceso que se lleva a cabo cuando un niño aprende su lengua materna. Se requiere de una interacción significativa con la lengua a aprenderse (comunicación natural) donde los hablantes tienen una participación activa en los mensajes que emiten a su interlocutor con base en un punto gramatical.

El aspecto fundamental de la Teoría del Monitor, propuesta por Krashen (1990:12) es que el aprendizaje consciente es accesible al estudiante únicamente por medio del Monitor, donde se emplean condiciones especiales. La primera condición para hacer uso del Monitor es que el alumno debe tener tiempo. En una conversación normal, el alumno no tiene tiempo suficiente para aplicar en forma consciente las reglas gramaticales, además de que casi no se usa el Monitor. La segunda condición consiste en que el alumno se enfoca en la forma. Una tercera condición es que el alumno debe conocer las reglas gramaticales, además de tener una representación correcta de éstas para usarlas en forma apropiada.

Se pueden apreciar características específicas para ejemplificar a los alumnos que hacen uso del Monitor:

1. Los que usan con mucha frecuencia el Monitor regulan su producción oral en la segunda lengua cuando no interfiere con la comunicación. Emplean un conocimiento lingüístico consistente
2. Esta regulación se puede observar en diferentes contextos. El uso del Monitor por lo general se basa en la sintaxis, y trata de evitar el diálogo tipo telegrama.

*3. Los alumnos que emplean el Monitor se preocupan por usar un lenguaje gramaticalmente apropiado, conocen varias reglas pero tiene problemas para comunicarse oralmente.*

*El aprendizaje consciente retoma constantemente la corrección de los errores y una presentación explícita de reglas gramaticales. La corrección de los errores ayuda a crear una imagen mental correcta.*

#### **3.4 Descripción y Análisis de las Necesidades Lingüísticas**

*En el ámbito profesional el TSU deberá hacer frente a las necesidades y exigencias de un ambiente profesional competitivo, para ello contará con una sólida y clara estructura comunicativa en relación a una lengua extranjera. Por lo que las necesidades de comunicación deberán alcanzar un nivel de habilidad tal que permitan expresar de manera clara, directa y concreta desde las necesidades más elementales de comunicación hasta la estructura técnica y práctica relacionada con su ámbito profesional. Dentro de las necesidades lingüísticas se pueden definir dos tipos elementales: las necesidades primarias y las necesidades secundarias.*

*Las necesidades primarias abarcan el conocimiento general y particular de la estructura gramatical del idioma inglés. El uso y aplicación de los elementos fundamentales con los cuales resulte posible el pleno entendimiento, la retroalimentación precisa sobre la transformación práctica de elementos mentales a procesos definidos y reales de comunicación y transmisión de información.*

*Las necesidades secundarias tienen su fundamento lógico en las primarias a fin de tomarlas como base del conocimiento. Al contar con la información básica el TSU pasará al proceso de comunicación con un acervo de vocabulario técnico.*

### **3.5 La Relación de los Objetivos de la Institución con los Programas de Estudio**

*Los programas de inglés como parte de la estrategia para alcanzar los objetivos institucionales tienen dos funciones:*

- a) Dar a conocer al profesor los propósitos de la asignatura*
- b) Apoyar al profesor en su quehacer docente.*

*Los contenidos de los programas de estudio orientan e indican los requerimientos para formar y capacitar al TSU en Administración. La enseñanza prepara para el ejercicio de un tipo de actividad específico. De esta manera, se puede decir, que la orientación de los planes de estudio está en función de los egresados de esta Casa de Estudios, ya que se dedicarán a la práctica profesional. Los programas contienen una fracción considerable de elementos orientados a comunicar experiencias prácticas.*

*Se trata de dos programas de estudio de una carrera profesional cuyo significado principal radica en recapitular tanto vocabulario técnico como cultural. Su objetivos, son entonces, guiar la acción educativa para que el alumno se convierta en una persona competente en el ejercicio profesional determinado.*

*Como los contenidos de la propuesta de reestructuración de los programas se basan en las tendencias científico-tecnológicas y en las funciones profesionales requeridas por la estructura y funcionamiento de la planta productiva, sus componentes son unidades teórico-operativas cuya enseñanza está dirigida a su aplicación y cuyo aprendizaje*

*comprende los principios generales que explican el tema, integrados a la ejecución de operaciones en la práctica profesional. No debe olvidarse que se trata de una enseñanza profesional y no de capacitación; y a la vez que su orientación es hacia el trabajo. Por lo que si se puede apreciar una relación entre los objetivos de la Institución con los programas de estudio.*

## ***CAPITULO IV***

## **CAPÍTULO 4**

### **REESTRUCTURACIÓN DE LOS PROGRAMAS DE INGLÉS TÉCNICO 1 Y 2**

#### **4.1 Diseño de Currículum Inglés Técnico 1 y 2**

*En este capítulo se presenta la propuesta de reestructuración de los programas de Inglés Técnico 1 y 2 en la División de Administración, con base en la teoría del desarrollo curricular propuesta por The Tabá-Tyler- Curriculum Development Model que incluye: a) objetivos generales y específicos; b) organización y selección de los contenidos; c) sugerencias de evaluación; d) rol del profesor y del alumno y e) recursos materiales con que cuenta la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl.*

##### **a) Objetivos generales y específicos**

*El enunciado de un objetivo docente es una colección de palabras que describen el resultado esperado del proceso enseñanza-aprendizaje. Al delinear los objetivos de este trabajo se intenta que éstos comuniquen adecuadamente su propósito en el mismo grado en que describan lo que el alumno está haciendo cuando demuestre su aprovechamiento y cómo se sabrá cuándo lo ha alcanzado. Es importante señalar que la redacción de los objetivos se basó en la conducta que emitirá el alumno no el profesor. Para cada objetivo se confeccionó un enunciado separado, así como para los objetivos específicos. Mientras más enunciados se manejen, mayor será la oportunidad de hacer explícito un objetivo general.*

##### **b) Organización y selección de los contenidos**

*El programa de estudio con enfoque comunicativo está organizado con base en funciones del lenguaje, mismas que constituyen el eje rector de cada unidad y es entorno a ellas que se determinan los contenidos lingüísticos. Así, para llevar a cabo una función específica es*

*necesario utilizar cierto tipo de vocabulario, estructuras lingüísticas, expresiones y tiempos verbales que se adecuen a esa función de la lengua y al contexto en el que se aplican.*

*La organización de contenidos basada en funciones del lenguaje permite utilizar la lengua en situaciones más auténticas y significativas, así como establecer la comunicación desde las primeras clases. Existe un gran número de funciones del lenguaje, por lo que resulta imposible incluir todas en un programa de estudio que consta de sesenta horas.*

*La selección de los contenidos se llevó a cabo tomando en consideración la edad, intereses y necesidades de los alumnos, así como al modelo educativo de la Institución. Por lo que, con base en lo anterior, se propone un número reducido de funciones con el propósito de no sobrecargar de información al profesor, y por ende al alumno, dándoles así oportunidad de practicar las funciones seleccionadas en diferentes situaciones y de incorporar al uso de las nuevas funciones con las ya aprendidas. De esta manera, la función del lenguaje se va ampliando en una progresión en espiral, permitiendo la integración de lo aprendido.*

*Los contenidos de aprendizaje que se proponen para cada cuatrimestre se han organizado en cuatro unidades. El profesor decidirá que tiempo otorgar a cada una de ellas y que contenidos se evaluarán, la UTNeza establece en su modelo educativo tres evaluaciones sumativas cada cuatrimestre.*

*Cada unidad de cada curso tiene un título que indica el tema, mismo que delimita el campo lingüístico y los contextos de comunicación.*

*Las unidades que corresponden al primer cuatrimestre son:*

- Presentación*
- Personas y lugares*



• *Hechos, acciones e invitaciones*

• *Compras*

*Las unidades que corresponden al segundo cuatrimestre son:*

• *Instrucciones, advertencias y consejos*

• *Narraciones (considera el aspecto cívico en la escuela)*

• *Relatos y experiencias (toma en cuenta aspectos personales)*

• *Viajes y excursiones*

*Todas las unidades tienen la misma estructura y están diseñadas para desarrollar las cuatro habilidades de la lengua: comprensión de lectura, comprensión auditiva, expresión oral y escrita. Cada unidad se presenta desglosada en tema, funciones del lenguaje, alternativas de contextos de comunicación, ejemplos de producciones lingüísticas, vocabulario y unidades del libro de texto Technical English for Business, Bertha Castro de Bravo McGraw Hill, México 1982*

#### ***c) Sugerencias de evaluación***

*Tratándose de una educación predominantemente formativa y de calidad, la evaluación de cada asignatura debe ser congruente con los objetivos de la Institución. Y, ante todo, cualquier medio o instrumento evaluativo que se aplique debe asegurar que desaparezca la simulación posible en el saber, vigilando la simulación de los métodos y medios para la demostración de lo aprendido. La evaluación de los avances será continua por medio de diversas actividades en la clase y periódica, en donde se verán los aspectos teóricos que sean pertinentes, por lo que la evaluación del proceso de enseñanza-aprendizaje consiste en la reunión sistemática y continua de evidencias que permitan, tanto al maestro como al alumno, determinar si en realidad se han producido ciertos aprendizajes, a qué nivel y con qué calidad.*

*En el enfoque comunicativo la forma de evaluar debe ser totalmente igual a la manera como se enseñó, utilizando el mismo tipo de actividad, ejercicios, vocabulario, etcétera. Lo que se va a evaluar es la capacidad para utilizar lo aprendido para llevar a cabo una función del lenguaje, es decir una intención comunicativa ya sea oral o escrita. Lo importante al evaluar, dentro del enfoque comunicativo, es conocer de qué manera el alumno usa el idioma y no necesariamente cuánto sabe de gramática o de vocabulario, aspectos muy importantes, pero que constituyen sólo un apoyo para lograr la comunicación y no pueden evaluarse aisladamente.*

#### ***d) Rol del profesor y del alumno***

*Para llevar a la práctica este enfoque comunicativo se requiere de la participación activa del alumno, por lo que es necesario proponer actividades, situaciones y materiales, a través de los cuales pueda reflexionar, participar y proponer; siempre que sea posible en su diseño y organización, ésto procederá a que el alumno se convierta en un elemento que comparta la responsabilidad de su proceso educativo. El alumno se verá obligado, cosa que hará tras un primer desconcerto, a realizar las siguientes modificaciones:*

- \* Destruir toda jerarquía dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje.*
- \* Conocer los objetivos, los métodos, las unidades de cada programa, las horas de asesoría están para hacer esto posible, aquí se plantea una mayor actividad para el profesor.*

*Por lo tanto el profesor es un facilitador del aprendizaje, es decir, organizador de actividades que promuevan la comunicación de acuerdo a las necesidades e intereses del alumno. Durante el desarrollo de las actividades el profesor debe ser animador, consejero y fuente de consulta. Además, debe propiciar la reflexión, responder preguntas y detectar carencias e inquietudes de los alumnos, reconociéndoles la capacidad de proponer situaciones y actividades, de crear materiales.*

*Los participantes de este proceso, profesor y alumno, deben tener un cambio de actitud en relación con la situación de la clase y la materia de estudio. Esta debe insertarse en las necesidades y en las experiencias de los alumnos. Recuérdese que un aprendizaje sólo es significativo para una persona en la medida en que tiene relación con su experiencia particular, el objeto de estudio, los métodos y los fines deben ser igualmente significativos a nivel personal para el alumno de la UTNeza, por lo que la asignatura debe presentarse de una manera sencilla, flexible y familiar.*

**e) Recursos materiales**

*Dentro de la variedad de recursos materiales existentes, es necesario utilizar, en la medida de lo posible, aquellos que sean auténticos. Se entiende por auténtico un material que no fue diseñado para enseñar una lengua extranjera y del cual podemos encontrar una gran variedad: publicidad impresa, menús, canciones, grabaciones de emisiones de radio, horóscopos, mapas, poesías. El documento auténtico introduce en la clase una imagen del mundo exterior de una riqueza cultural inagotable, el lenguaje tal y como lo usan los nativos del idioma y en una gran variedad de situaciones. Esto da la oportunidad al alumno de desarrollar estrategias para comprender el idioma y proporciona un elemento de motivación. Cabe señalar que algunos documentos pierden vigencia por tratar temas que pasan de moda por lo que habrá que renovarlos constantemente. Asimismo, la División de Administración cuenta con un laboratorio de idiomas equipado con 24 cabinas, 24 audífonos inalámbricos, 24 grabadoras y reproductoras de cassette y una consola maestra con capacidad de seis canales, además de un manual de procedimientos el cual se me asignó su elaboración en marzo de 1995 para poder homogeneizar las prácticas de laboratorio correspondientes a cada nivel además de incluir material auditivo extra para actividades de asesoría.*

*A continuación se presenta la propuesta de reestructuración de los programas de estudio de la materia de Inglés Técnico 1 y 2 de la División de Administración donde se podrá apreciar la estructura y contenido de este trabajo. Los objetivos de cada programa y las funciones que manejan cada uno de ellos.*

## **INGLÉS TÉCNICO 1**

### **Objetivo General:**

*El alumno se expresará en el idioma inglés en forma oral y escrita, en diálogos sencillos y cotidianos.*

### **Objetivos Particulares:**

- El alumno será capaz de expresarse en forma oral y escrita en el idioma inglés integrando las cuatro habilidades.*
- El alumno manejará estructuras básicas y vocabulario relativo a las siguientes funciones: Introduce himself, Greetings, Describe Someone, Give and Get Information*
- El alumno ampliará el manejo de las estructuras y vocabulario vistos anteriormente con las siguientes funciones: Express Opinions, Express Likes and Dislikes, Invite Someone, Thank Someone, Apologize*
- El alumno adquirirá los elementos necesarios (vocabulario) para argumentar*
- El alumno analizará y usará el vocabulario técnico del área contable integrándolos en las habilidades oral y escrita*
- El alumno perfeccionará el manejo de estructuras gramaticales y vocabulario relativo al área contable integrando las cuatro habilidades .*

## ENGLISH PROGRAMS

### TECHNICAL ENGLISH 1 UNIT 1: INTRODUCE YOURSELF

#### 1. Language Functions

(SABER HACER)

- \* Greeting and saying good bye
- \* Introduce oneself
- \* Introduce someone
- \* Describe oneself and someone else
- \* Express likes

#### 2. Contexts of Communication

- \* Introduce yourself and someone else to know each other through games and songs
- \* Make an address book
- \* Get information through oral or written interview
- \* Role-playing with nationalities and famous personalities, guests game
- \* Describing someone in order to find her/him in a public place
- \* Fill out an application forms, job application, library application, etc
- \* Write a short essay about the employee of the month, the best manager of the company, the best student in the class

#### 3. Linguistic examples

##### GREETING/SAYING GOOD BYE

- \* Hello / Hi / Good evening
- \* Good bye / Bye / Good night
- \* See you / Until tomorrow
- \* Good morning / Good afternoon

##### (SABER)

##### INTRODUCE ONESELF

- \* I'm Mary / My name is Joe
- \* What's your name?
- \* Spell it please
- \* Is your name Mary? No, I'm Helen
- \* How old are you? I'm 13 (years old)
- \* Where are you from? I'm from England/ I'm American
- \* Are you Mexican/ a teacher? Yes, I'm No, I'm not / No, I'm
- \* What do you do? I'm a student/ an engineer an accountant
- \* What's your address? 5th Fresno St
- \* Where do you live? In Morelia \*

##### INTRODUCE SOMEONE

- \* This is Mary/ This is Paul
- \* What's (his/her) name?
- \* His/Her name is
- \* How old is he/she? She/He is 19 (years old)
- \* Where is she/he from? she/He's from She/He's Australian
- \* Is he/she a Canadian/a photographer? Yes (he/she) is /No (he/she) isn't. No, he/she is
- \* Where does he/she live? He/She lives in Tepic \*
- \* What's his/its address/telephone number: it's 5,2,4,6, double 8,3
- \* What does he/she do? She/He is a taxi driver \*

#### DESCRIBE ONESELF/SOMEONE

- \* I'm / She's tall / pretty / plump
- \* I wear / He wears eyeglasses
- \* My / His // Her hair is black / blond / curly
- \* My / His / Her eyes are big / brown

#### EXPRESS LIKES

- \* I like oranges
- \* He / She likes oranges
- \* I love ice-cream
- \* He / She hates spiders
- \* I don't like baseball
- \* He / She doesn't like baseball

#### 4. Review

- \* Personal pronouns I / You / He / She
- \* Verb to be am / are / is
- \* Affirmative-negative
- \* Yes / No questions
- \* Questions with Where/ What/ Who/ How old
- \* Possessive adjectives my / your / his / her
- \* Articles a/an/ the
- \* Pronunciation there-thank you / teen (numbers)
- \* conjunctions and / or / but

#### 5. Vocabulary

- \* Greetings good morning, afternoon, evening, Hello, Hi
- \* Farewell expressions Good bye / Bye / See you / Until tomorrow
- \* Classroom expressions Open your book on page... sit down / come to the blackboard / etc
- \* Name (first name, last name, surname) age, address, occupation
- \* Some adjectives for describing people tall / thin / plump
- \* Some adjectives for describing eyes and hair black / brown / blond / curly / straight / etc
- \* Required numbers to talk about age / address / telephone numbers
- \* Some countries and nationalities
- \* Some professions
- \* Some animals / sports / fruit
- \* Some verbs love(s) / like(s) / love(s) / hate(s)
- \* Some expressions this is (my friend) Maria Nice to meet you
- \* Some questions what do you / does he do ? / Where do you / does he live ?
- \* Unit 1 to 5 Technical English for Business

## TECHNICAL ENGLISH 1 UNIT 2 PEOPLE AND PLACES

### 1. Language Functions

(SABER HACER)

- \* Ask and give information about personality and physical aspects
- \* Ask and give information about a place
- \* Ask and give information about a place

### 2. Contexts of Communication

- \* Physical and personality description about friends, bosses, famous people
- \* Description of lost things and people
- \* Identification of things and people through description
- \* Role playing with a tourist asking and giving directions
- \* Make a map to give directions
- \* Write and read sentences using descriptions
- \* Identify buildings through descriptions
- \* Describe orally the ideal job tasks and departments in a company
- \* Describe orally the administrative process, the decision making process

### 3. Linguistic Examples

(SABER)

#### ASK AND GIVE INFORMATION ABOUT PERSONALITY AND PHYSICAL ASPECTS

- \* What does (he/she) look like? He/She is attractive / handsome
- \* Arturo's / Sara's brother is strong
- \* I have / (he/she) has gray/brown/blue eyes short hair, long dye hair
- \* What is he / she like? He/She is shy / shy / intelligent / very jealous / gerber
- \* What are you wearing / is she wearing? Blue trousers and a white blouse

#### ASK AND GIVE INFORMATION ABOUT A PLACE

- \* Tell me about Guernica/Palazzo  
Lake / France  
It's in Europe / in Mexico
- \* The capital is Paris
- \* In Italy people speak Italian. They eat spaghetti
- \* It's the capital of / It's a big / noisy / dirty / nice city / town
- \* The hospital is a modern / old building
- \* It has five floors
- \* My hometown is in Chapala. It's a clean quiet town
- \* There's one church / There are three small hotels

#### ASK AND GIVE INFORMATION ABOUT HOW TO GET TO A PLACE

- \* Excuse me, where's the police station?
- \* How can I get to the Cathedral?
- \* Where's Sonia's house?
- \* Is the restroom / drugstore near here?
- \* It's over there. It's on the right/s, opposite the / Yes, there's one on
- \* It's on the corner of Hidalgo Street and Fifth Avenue
- \* Go straight ahead to Morelos Street and then turn right / left
- \* I'm sorry, I don't know
- \* Yes, it's on the second floor
- \* Thank you (anyway) / Not at all / It's OK / You're welcome



## TECHNICAL ENGLISH 1 UNIT 3 FACTS, ACTIONS AND INVITATIONS

### 1. Language Functions

(SABER +ACER)

- \* Ask and give information about what someone's doing
- \* Ask and give information about acts, habits, routines
- \* Make, accept and refuse invitations

### 2. Contexts of Communication

- \* Describe the activities that are taking place in the classroom, in the office, etc
- \* Ask for information about likes and dislikes, make a comparative table
- \* Write and read letters describing likes and dislikes, personality, physical aspects daily activities, habits, etc
- \* Oral and written invitations, accept or refuse them, explaining why
- \* Planning and describing daily activities, make an schedule
- \* Make and investigation about accountant, manager, book-keeper activities
- \* Make an interview in the campus in order to know the professional activities (future ones)

### 3. Linguistic Examples

(SABER)

#### ASK AND GIVE INFORMATION ABOUT WHAT SOMEONE'S DOING

- \* What's your brother / mother doing now ?
- \* He / She's working
- \* Mom, he's eating the cookies
- \* Teacher, she's writing in my notebook
- \* I'm studying geography and my sister is watching TV
- \* Is Juan doing his homework ? Yes, he is / No, he isn't / No, he's playing football
- \* We / They are making a cake

#### ASK AND GIVE INFORMATION ABOUT ACTS, HABITS AND ROUTINES

- \* What time is it ? It's ten o'clock / It's half past eleven
- \* What time do you get up / eat ?
- \* What do you / does he do on Mondays ?
- \* When do they go to the cinema ?
- \* On Sundays / every day / every week
- \* Never / sometimes / often / always
- \* Do you they ? / Does he-she ? Yes, I / they do / he-she does / No, they don't / he-she doesn't
- \* Why/They don't / He/She doesn't
- \* The Eskimos live in They eat
- \* The giant panda lives in China It eats bamboo

#### MAKE, ACCEPT AND REFUSE INVITATIONS

- \* Let's have lunch together / go to a restaurant
- \* Why don't we go to the museum ?
- \* Shall we go to the movies ?
- \* What a good / wonderful idea !
- \* Yes, why not / OK
- \* See you at 7:00
- \* Let's meet at the station / near the theater
- \* Sorry, I can't (because ) I'm working / I'm not feeling well / I'm tired
- \* I have to do my accounting homework

#### 4. Review

\* We / They are

\* Our / their

\* Have / has

\* it is / has

\* 's for possession

\* Plurals -s / -ies / men / women / children

\* Adjectives Go straight ahead / turn right / left

\* Where's ?

\* Prepositional phrases near the telephones, between the principal office and the meeting room, on the corner of

\*Pronunciation plurals, 's for possession

#### 5. Vocabulary

\* Some adjectives for describing people's appearance young / pretty / etc

\* Some adjectives for describing personality gentle / shy / etc

\* Some adjectives for describing a city, building, country  
polluted / etc

\* Tell me about

\* Some questions What does (he-she) look like ?

\* What is (he-she) like ?

\* What is (he-she) wearing ?

\* How can I get to the post office ?

\* About 30 years old / about two blocks

\* Names of places the supermarket / the museum / the cinema / etc

\* Some colors

\* Some clothing

\* Some family members

\* Eyes, mustache, hair

\* On the left / right / opposite, etc

\* Some ordinals first / second / third / etc

\* Some expressions Excuse me / I'm sorry / I don't know / Thank you  
( anyway / not at all ) / You're welcome

#### 4. Review

- Present progressive Affirmative/ Negative/ Interrogative
- Simple present Affirmative/ Negative/ Interrogative
- Interrogative words Who/ Where/ What/ Why
- Some frequency adverbs: always, often, sometimes, never, seldom, hardly ever
- What time is it?
- Prepositions to/ past/ at (with time)
- At + place
- In + month or year
- On + day

#### 5. Vocabulary

- Some verbs like get up, study, work, go, eat, drink, etc
  - Days of the week
  - Have lunch/ breakfast/ dinner
  - Subjects: biology, math, history, etc
  - What a good/ wonderful idea!
  - I'm tired
  - Expressions Why don't we ?/ Let's / Shall we ?
  - Because
  - Sorry I can't
- \* Units 6 to 10 Technical English for Business

TECHNICAL ENGLISH 1 UNIT 4 SHOPPINGS

1. Language Functions

(SABER HACER)

- \* Ask and give information about oneself and someone else
- \* Offer and ask for supplies
- \* Ask and give information about prices
- \* Buy supplies
- \* Express likes

2. Contexts of Communication

- \* Role playing in a supermarket, mail, office supplier
- \* Compare different products using ads, describe prices and characteristics
- \* Seek for information about quality and price in a brochure, fill out an application form
- \* Get and give specific information (electric supplies, books, articles of clothing) by using videot, TV ad
- \* Write and advertisement, help wanted, etc
- \* Using the ad section request information about, houses, cars, jobs

3. Linguistic Examples

ASK AND GIVE INFORMATION ABOUT  
ONESELF AND SOMEONE ELSE

- \* Where are you from?
- \* What is he like?
- \* What does she look like?
- \* I / He like(s) / hates(s) ...
- \* On Sundays I get up at ...
- \* My father doesn't study

(SABER)

OFFER AND ASK FOR SUPPLIES

- \* Can I help you?
- \* Can you help me? I'm just looking
- \* I'm looking for a skirt/ some pants
- \* What color/ size? Here you are
- \* Can I try it them on?
- \* Would you like to try it/them on?
- \* Yes of course / No, thank you.
- \* Can I have a pint of milk?
- \* Give me a pound of cheese please
- \* Anything else?
- \* How many tomatoes do you want?
- \* Please give me a bigger size
- \* Sorry, we have nothing in blue.

ASK AND GIVE INFORMATION ABOUT  
PRICES

- \* Excuse me, how much is this/ that sweater?
- \* Excuse me, how much are these / those shoes?
- \* It's \$20 / they're \$30.
- \* Which is cheaper?
- \* This one is / That one is ...
- \* These / Those are ...

## Buy articles of clothing

- \* This shirt is cheaper/ better/ more expensive than that one.
- \* The red blouse is less expensive than the blue one.

## Express likes

- \* I prefer this/ that one
- \* I like that color
- \* I'll take the blue one
- \* Do you like this one or that one?
- \* I don't like it very much.

## 4. Review

- \* Demonstratives this/ that/ these/ those
- \* Countable/ Uncountable nouns
- \* Questions with How many ?
- \* Comparison of adjectives \_\_\_er than, more \_\_\_ than
- \* Objective pronouns it / them
- \* It's \$20/ They're \$20
- \* Pronunciation /i:/ and /ɪ/ /z/
- \* Units 11 to 14 Technical English for Business

## 5. Vocabulary

- \* Clothing
- \* Packed/ can/ dozen/ load/ etc
- \* What color/ what size ?
- \* Food
- \* Colors
- \* Measures (pint/ quart/ pound/ half a pound/ half a kilo)
- \* Polite expressions. Excuse me/ Can you ? Can I ?
- \* I'll take the / I prefer
- \* Which's cheaper?

## **INGLÉS TÉCNICO 11**

### **Objetivo General:**

*El alumno mejorará y ampliará su conocimiento del idioma inglés por medio de la argumentación oral y escrita incorporando nuevas funciones a las ya aprendidas.*

### **Objetivos Particulares:**

- El alumno manejará los elementos gramaticales y vocabulario por medio de la argumentación*
- El alumno perfeccionará la expresión oral y el uso de las funciones en diversas situaciones comunicativas*
- El alumno ampliará las habilidades adquiridas a nuevos contextos de comunicación.*
- El alumno analizará textos técnicos desde un enfoque gramatical.*
- El alumno ejercitará la fluidez en la expresión oral y redacción de ensayos.*
- El alumno redactará ensayos con temas vistos en otras materias.*

## ENGLISH PROGRAMS

### TECHNICAL ENGLISH 2 UNIT 1 ADVICE & SUGGESTIONS

#### 1. Language Functions

(SABER HACER)

- \* Give directions
- \* Express needs
- \* Give instructions
- \* Make warnings
- \* Give advice and suggestions

#### 2. Contexts of Communication

- \* By using mime, describe a national dish, or international one, the classmates may guess it
- \* Read and follow the instructions of a recipe
- \* Give and follow instructions from a manual
- \* By following instructions search for objects, people
- \* Make warnings, suggestions, advice in order to keep or get good studying skills, to prevent accidents
- how to handle information, how to work with a machine
- \* Write a process of any subject, give the instructions step by step for instance, explain how to work with a computer

#### 3. Linguistic Examples

(SABER)

##### GIVE DIRECTIONS

- \* Where's the milk ?
- \* It's in the refrigerator
- \* There's some flour on the shelf in the cupboard
- \* The knife is in the second drawer
- \* The scissors are under the table
- \* The switch is under the computer

##### EXPRESS NEEDS

- \* This machine needs four AA batteries
- \* We need four eggs and a pint of milk for the cake
- \* Is there any sugar ?
- \* Yes, there is some
- \* How much do you need ?
- \* Are there any ball pens ?
- \* How many do you need ?
- \* No, there aren't any
- \* We need seven sticks, color pencils, glue and scissors

##### GIVE INSTRUCTIONS

- \* Put the flour in the bowl
- \* Add the eggs, the sugar, the salt and the baking powder
- \* Cut pieces of paper and color them
- \* Glue the five sticks together
- \* Turn the dial clockwise
- \* Remove the batteries

#### Make warnings

- \* Be careful!
- \* Look out!
- \* Don't move! There's a snake behind you!
- \* Don't think it! It's poison.
- \* Warning! Keep away from children.
- \* Danger! Don't touch it with wet hands.

#### Give suggestions and advice

- \* I have a cold / headache / toothache.
- \* Why don't you take an aspirin / go home - see a doctor?
- \* You should / shouldn't take an aspirin.

#### 4. Review

- \* Prepositions of place in / on / under
- \* Is / are there any...?
- \* There is / are some / There is no...
- \* There isn't / aren't any.
- \* Imperatives: put / don't touch it / etc.
- \* Connectors: first / then / after that / finally.

#### 5. Vocabulary.

- \* Verbs related to the functions: need / boil / fry / cut / fix / fold / stick / draw / use / color / push / turn / plug / insert / pull / turn on / etc
- \* Some expressions for warning: Be careful! / look out! / Don't!
- \* Kitchen items: cupboard / oven / dish / spoon / cup / etc
- \* School items: scissors, glue, cutter, felt pens, etc
- \* Parts of equipment: antenna / button / on / off / dial / plug
- \* Health problems: toothache / headache / cold / flu / etc
- \* Sleepy, hungry, thirsty, etc
- \* Warning / advice: Dangerous! / safety precaution / warranty



## TECHNICAL ENGLISH 2 UNIT 2 NARRATIONS

### 1. Language Functions

(SABER HACER)

- \* Talk about past events
- \* Talk about old process
- \* Talk about historical events
- \* Express past events that took place at the same time
- \* Tell stories, process in the class

### 2. Contexts of Communication

- \* Make a biography from a famous person
- \* Describe in a written form an administrative process
- \* Describe orally an old boss, friend, pet, famous person
- \* Talk about historical events
- \* Write a song, article, in small groups. Read the information in front of the class
- \* Talk about movies, books, techniques
- \* Give and ask information about the old process that the company used to work with
- \* Look for information about famous people from this century

### 3. Linguistic Examples

(SABER)

#### TALK ABOUT PAST EVENTS

- \* I visited my grandparents yesterday / last Sunday
- \* He went to the library two weeks ago
- \* Did you study last week / Monday month / yesterday ?
- \* Yes, I did / No, I didn't

#### TALK ABOUT HISTORICAL EVENTS

- \* Actors didn't use fireguns
- \* You / We / They weren't at school yesterday
- \* It / She / He was at home all day
- \* He was born in
- \* Who was your grandmother ?
- \* Where were you born ?
- \* Where was your mother born ?
- \* When you were a child, which was your favorite toy ?

#### TELL STORIES, PROCESSES

- \* The First World War didn't start in It started in
- \* The Second World War began in 1939 when Germany invaded Poland
- \* Who won the Nobel Prize in Literature in 1990 ? Octavio Paz did
- \* What happened on July 20, 1969 ? the first person walked on moon
- \* Why / Where / When ?

#### 4. Review

\* Present perfect affirmative-negative ( not yet ) - interrogative

\* Pronunciation: 've / 's / have / has

\* Yes / No questions

\* Questions with How long / Where / What / Who / + present perfect

\* Have you / Has he ever ?

\* Statements with for / since

#### 5. Vocabulary

\* Past participles of verbs related to the functions

\* Vocabulary according to the situations

## TECHNICAL ENGLISH 2 UNIT 3 TALK ABOUT PAST ACTIONS

### 1. Language Functions

(SABER HACER)

- \* Talk about past actions
- \* Express past actions that continue up to the present time
- \* Describe and compare experiences
- \* Express past actions that are important in the present time, give details

### 2. Contexts of Communication

- \* Express orally childhood memories
- \* Write a biography after listening a radio program
- \* Make a TV program, an interview where you have to express past experiences, (a writer, a sports man, police man, astronaut, etc )
- \* Make a chart using comparisons of someone's abilities, motivations
- \* Explain one's abilities
- \* Make a written interview using ( Who has ? ) ask for specific details

### 3. Linguistic Examples

(SABER)

#### TALK ABOUT PAST ACTIONS

- \* I / he visited my / his grandparents in
- \* It was a very interesting experience
- \* When did you come back ?
- \* There were many celebrations in
- \* One day when we were playing, a telegram arrived it was
- \* My grandfather used to go to

#### DESCRIBE EXPERIENCES

- I have seen some
- \* Have you ever taken/eaten/gone ? Yes, I have/No, I haven't
- \* We have never/always/lived in
- \* He/She has discovered/invented/written
- \* Why/What/Where have you
- \* Who has played rugby ?

#### EXPRESS PAST ACTIONS THAT CONTINUE UP TO THE PRESENT TIME

- \* My grandparents have lived in Oaxaca since 19 /for ten years
- \* He/She has studied English since 19 /for
- \* I/we haven't finished my/our yet
- \* Have they bought ?
- \* Researchers haven't identified the virus that causes it yet
- \* How long have you been in this school ? for /since

#### EXPRESS PAST ACTIONS THAT ARE IMPORTANT IN THE PRESENT TIME GIVE DETAILS

- \* Have you ever been to New York? Yes, I have / No, I haven't
- \* When did you go ?
- \* Did you like it ?
- \* The President of Mexico has signed a new treaty this morning
- \* He arrived to the Congress Building with the Presidents of Guatemala and El Salvador
- \* The Ambassadors were waiting for them

Express past events that took place at the same time

- \* We were watching T.V. when suddenly we saw a man
- \* What were you doing when the earthquake began?
- \* I was / we were

Tell stories

- \* Once upon a time there was a little girl called . . . She was very poor. One day, while she was walking in the forest, she found a little flower. She took it and suddenly

#### 4. Review

- \* Was / were
- \* There was / There were
- \* Past progressive affirmative / negative
- \* Past tense affirmative / negative
- \* Yes / No questions
- \* Questions with Who / What / Where / When / Why
- \* Linking words but / so / when / where / while / because / then / etc
- \* Objective pronouns : me / him / her / us /
- \* Pronunciation of regular endings : /d/, /t/, /id/

#### 5. Vocabulary

- \* Verbs related to the functions was / were born / lived / got married / studied / led / composed / wrote / died / conquered / invaded / invented / discovered / won /
- \* Used to dance / eat / walk
- \* Last week / the following month . . .
- \* Two years / three months ago
- \* The night before / the following day
- \* Once upon a time

## TECHNICAL ENGLISH 2 UNIT 4 TRIPS AND PLANS

### 1. Language Functions

(SABER HACER)

- \* Express superlatives
- \* Ask and give information about the prices of trips
- \* Express future plans
- \* Offer and ask for the menu
- \* Make complaints
- \* Make a phone call

### 2. Contexts of Communication

- \* Planning a trip, making suggestions taking into account the travel agencies offers
- \* Planning a trip, a visit to a company (private/public one)
- \* By listening authentic material make an schedule for the national airport, bus station  
make specification, give details about the offers
- \* Make an small enterprise try to explain the functions of each department
- \* Explain how to distribute a chart in a company (small or big one)
- \* Make an small travel agency or any kind of enterprise: create the chart, the department  
functions, describe the strategic plan
- \* Write a report, essay, a post card
- \* Make an interview, job offer, trip offer, about abilities in some subjects
- \* Make a written proposal about the weather, facilities in the school

### 3. Linguistic Examples

(SABER)

#### EXPRESS SUPERLATIVE

- \* The most beautiful bay in the world
- \* The best work I ever have
- \* The cheapest tour
- \* Where / When / How is the est. ?

#### ASK AND GIVE INFORMATION ABOUT THE PRICES OF TRIPS

- \* Excuse me, how much is the single / return / round trip ticket to Manchester ?
- \* How much is the city tour ?

#### EXPRESS FUTURE PLANS

- \* The itinerary will begin in Guanajuato and it will last 5 days
- \* The tour will visit wonderful places
- \* Total cost including fares, accommodation and all meals, excursions and local taxes: 320 Dhs
- \* You will visit one of the most beautiful cathedrals in the world
- \* We are going to sleep in a camp-site
- \* Are you going to hitch hike ?

**ASK AND OFFER FOOD IN A RESTAURANT**

- \* Can I take your order please ?
- I'll have a chicken salad and a piece of cake
- \* What would you like to drink ?
- \* Bring me the bill, please

**MAKE COMPLAINS**

- \* Either, this soup is acceptable
- \* I can't stand this noise any more. I want to speak to the manager
- \* This hotel is lousy, it's not the hotel you promised
- \* This camp-site is noisy
- \* Dear sr, I want to complain about the terrible / awful room service

**MAKE A PHONE CALL**

- \* Hello !
- \* This is . Could I speak to ?
- \* I'm sorry, she's not in. Can I take the message ?
- \* Operator, I want a call to the number is. Make it collect, please

**4. Review**

- \* The superlative  
The \_\_\_\_\_ est  
The most \_\_\_\_\_  
The best \_\_\_\_\_
- \* Will Affirmative, negative and interrogative
- \* Going to structure Affirmative, negative and interrogative
- \* Want(s) to

**5. Vocabulary**

- \* By plane / by bus / by train
- \* Single / return / round trip ticket
- \* Inedible / lousy / disgusting / etc
- \* I can't stand
- \* Some expressions. Could I ? What would you ? collect / person to person / post to post call
- \* Vocabulary according to the situations

## 1. Reading strategies

- \* Vocabulary inference (cognates)
- \* Identify punctuation rules
- \* Elemental transcodification

## 2. Task alternatives

Using technical texts try to

- \* Rewrite the styles and registers, or identify them
- \* Make debates, round tables, panels
- \* Dialogues to make role playing (management cases)
- \* Make a play, an interview, a job offer, give instructions, etc
- \* Make manuals, brochures, pamphlets about the Administration career

## 3. Types of texts

Instructive, descriptive and narrative texts

## 4. Review

All the given information (grammar, vocabulary, etc)

## 5. Vocabulary

According to the selected texts

***CAPITULO V***



## **CAPITULO 5 ANÁLISIS DEL DESEMPEÑO PROFESIONAL**

*En este capítulo V se presentan, de manera general, algunos aspectos de la experiencia docente en la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl, en la División de Administración. Dichos aspectos son de índole tanto administrativos como profesional y humano.*

*Durante la práctica docente realizada en la Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl, en la División de Administración se ha detectado la gran necesidad de promover la enseñanza del inglés como lengua extranjera para que los egresados de esta Casa de Estudios puedan integrarse fácilmente al trabajo productivo, tanto en empresas públicas como privadas y de esta forma cumplir con la misión de esta Universidad que es impartir educación superior tecnológica de excelencia vinculada a la sociedad y al sector productivo con el propósito de formar recursos humanos con responsabilidad social y sólida preparación científica humanística y tecnológica que los haga más competitivos nacional e internacionalmente.*

### **5.1 Aspecto Administrativo**

*La reestructuración de los programas de Inglés Técnico 1 y 2 se guió por el modelo educativo de la Institución, que basa su estructura en tres ejes rectores teórico-práctico, general-especializado y Universidad-sector productivo, así como por lineamientos del enfoque comunicativo, mencionados en el capítulo dos de este trabajo de investigación. Cabe señalar que la aplicación de la reestructuración únicamente se llevo a cabo en el primer cuatrimestre, Inglés Técnico 1, tanto en el turno matutino como vespertino. Se obtuvieron excelentes resultado desde el cuatrimestre enero-abril de 1995 hasta el periodo enero-abril de 1996 porque pude aplicar las funciones propuestas en la reestructuración así como las lecturas con vocabulario técnico referente a la carrera de Administración, ya que no se me*

*asignaron grupos de segundo cuatrimestre por lo que no fue posible efectuar un seguimiento de los programas reestructurados del segundo cuatrimestre*

*Desafortunadamente los alumnos que ingresaron al segundo cuatrimestre, durante el periodo mencionado, continuaron con el programa establecido por la Universidad y por lo tanto se repitieron los contenidos temáticos del programa reestructurado correspondiente al primer cuatrimestre.*

*Cabe señalar que en la División de Administración los profesores no imparten clases a un mismo grupo durante dos cuatrimestres en forma consecutiva. El Departamento de Recursos Humanos de la División, con apoyo de los coordinadores de Academia, se encarga de otorgar cada cuatrimestre los grupos y horas al personal docente, todos estos trámites son avalados por la Directora de la División*

*Por lo antes mencionado, no se pudieron llevar a la práctica los programas reestructurados al 100%, que considero refrendan su pertinencia con los requerimientos del sector productivo, característica fundamental del modelo educativo de esta Casa de Estudios.*

*Otra problemática que se presentó durante el desarrollo de esta Memoria del Desempeño Profesional fue que cualquier cambio efectuado en los programas de estudio del mapa curricular de Técnico Superior en Administración, sólo pueden llevarse a cabo en un 20% establecido por la Universidad, factor que no me fue posible calcular ni determinar en los programas establecidos por la Universidad, especialmente con el primer cuatrimestre, ya que se manejan fases y posteriormente unidades de un libro de texto. Dichos lineamientos para reestructurar o modificar los contenidos de los programas fue un acuerdo interno, Divisional, porque no se han encontrado artículos o lineamientos a seguir para alguna reestructuración en las publicaciones Universitarias como son: La Gaceta, el Compendio de Legislación*

*Universitaria o el Catálogo General, instrumentos básicos para conocer las funciones de la Universidad además de ser documentos de consulta obligada para la comunidad de esta Casa de Estudios. Otro inconveniente que se presentó durante la elaboración de este trabajo, es que no se utilizaron los formatos establecidos por la Institución para elaborar los programas de estudio, por lo que al presentar la propuesta de éstos el primer inconveniente fue el formato propuesto. La Dra. Ma. Eugenia Bätz Solorzano, Directora de la División Académica de la División, para que revisará únicamente los formatos que se utilizaron en la propuesta, los cuales no fueron aceptados y los contenidos de los mismos fueron revisados por la Academia de Inglés de esta División, los cuales fueron avalados, pero se deben usar los formatos establecidos por esta Casa de Estudios, por lo que se vaciará la información a éstos, aunque considero que la esencia de la propuesta se perdería por que el objetivo de ésta es facilitar al profesor y alumnos un mejor manejo de la lengua en un país donde la lengua materna es el español y la materia de inglés forma parte del mapa curricular de una carrera a nivel superior, por lo que el objetivo de esta Memoria del Desempeño Profesional es el de presentar una herramienta de trabajo que facilite al profesor y a los alumnos un mejor manejo de la lengua extranjera, donde ésta forma parte de la curricula de una carrera a nivel superior.*

## **5.2 Aspecto Profesional**

*Durante el Desempeño Profesional se ha detectado que el problema al que se enfrenta el alumno en clase de idiomas en la División de Administración en esta Institución es que no sabe lo que sucede en el salón de clases. Una persona se encuentra enfrente de él emitiendo una serie de sonidos extraños además de agitar los brazos, y provocarle una ansiedad por lo*

que no le entiende absolutamente nada y se queda la impresión de que el profesor es dueño de todo· él de nada. La jerarquía es inapelable o se somete o no aprende nada de la lengua. La pronunciación de esos sonidos extraños es otro problema, el estudiante posee una estructura lingüística que no puede hacerse a un lado, su repertorio fonético le sirve de apoyo para reproducir sonidos semejantes, empieza a hacer comparaciones empíricas con su pronunciación y la que debe aprender. La lengua, es literalmente, sobrepuesta a la primera, a esto se agrega también de manera irremisible la sobreposición de la realidad del alumno y su circunstancia (costumbres, valores y sociedad, además de las otras materias que también debe manejar tanto en teoría como en la práctica)

Otro aspecto a considerar, en este tipo de Instituciones que incluyen una lengua extranjera, como materia del plan de estudios, es que se va a aprender una segunda lengua como lo que es, una segunda lengua. No como un niño, porque ni es niño ni se trata de la primera lengua. Se debe usar la segunda lengua desde las primeras clases, si es posible, como un instrumento más que se posee para tener acceso a nuevas fuentes de intercomunicación. De esta manera, el proceso de apropiación de una segunda lengua no es un interminable adiestramiento-sometimiento cuya culminación está años adelante. El alumno debería saber, y sentir, que dicha culminación se encuentra a corto plazo, a cada paso y constituye en sí la **RETROALIMENTACIÓN** que permite un entusiasmo continuo, un diario descubrimiento. El alumno se convierte, de este modo, en dueño activo de sus medios

Como se puede apreciar la metodología aplicada a una materia siempre ha dependido de la naturaleza del objeto de estudio y la lengua es algo muy complicado y lento de aprendizaje, factores que no se deben olvidar ya que forman parte del proceso de enseñanza.

### **5.3 Aspecto Personal**

*Desde mi punto de vista considero que el enfoque comunicativo presenta posibilidades más enriquecedoras ya que permite la negociación de contenidos y actividades entre profesores y alumnos, sin concentrarse en la rigidez de un sílabo con unidades estructurales, funcionales o de otro tipo. Una metodología comunicativa como la que aquí se presenta no considera el contenido como una ruta predeterminada que ejerce un control riguroso sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje. El elegir nuevas direcciones es parte del mismo currículum e implica la negociación entre los individuos del proceso, el alumno y el profesor. El currículum comunicativo es un conjunto flexible y práctico de principios que abarca potencialmente una gran gama de posibilidades, ejercicios y forma de aprender.*

*Para esto, en este apartado del trabajo considero pertinente mencionar algunas estrategias que apoyan el proceso del aprendizaje. El profesor, como orientador e iniciador del cambio debe procurar:*

*1) La eliminación de la tensión inicial, por medio del establecimiento de una relación de mutua confianza, ayudando a la transformación de ésta en tensión creadora*

*2) La respetuosa interacción estudiante-profesor basada en una cordialidad, por lo cual, el orientador:*

*a.- Se comunicará y dará las instrucciones, el significado de palabras y frases en español, no con señas ni movimientos, hasta que el alumno permita la utilización de la segunda lengua.*

*\* b.- Se apoyará en las estructuras fuertes, reforzadas en la vida diaria, de las facultades del estudiante: la memoria visual, la lógica, la capacidad de análisis y deducción, etc., y por otro lado en la similitud entre lengua materna y segunda lengua, en la transparencia de las palabras, etc.*

\* c.- Considerará los intereses inmediatos del estudiante y por ende, de las cuatro habilidades lingüísticas (audición y lectura- decodificación de la lengua; habla y escritura- codificación), la lectura es la más accesible, y lo primordial es poner al alcance del estudiante la lengua escrita lo antes posible, se utilizarán las horas de asesoría, si es preciso Por lo que un buen diccionario es elemento esencial de independencia

\* d.- Confiará explícitamente la responsabilidad al estudiante, explicando que en las horas de clase se verán, apenas, las estructuras básicas y el vocabulario elemental de la lengua- objetivo. Dejará labores a realizar en casa y revisará su correcta ejecución en un espacio de la clase, si es posible, en caso contrario, lo hará en las horas de asesoría La clase de idiomas se transforma, así en una especie de taller de la lengua, lo que facilitará al alumno, de la UTNeza, practicar el idioma extranjero

\* e.- Evaluará el aprovechamiento del estudiante continuamente Estas evaluaciones serán puntos de referencia para que el estudiante conozca la situación en que se encuentra durante el proceso

*El estudiante, por su parte, debe saber:*

*Qué aspectos de la lengua quiere y tiene que dominar y en que esferas de su vida los aplicará. Subrá que la posesión de la lengua es el resultado de vivir sus jornadas a través del cristal de esa nueva lengua. Por lo que, de ser ésta la meta, el orientador debe comunicar una serie de costumbres e insertar en la rutina del alumno el inscribirse a una lengua que maneje textos en inglés únicamente, leer libros y revistas que sean significativos, desde material escolar para su carrera, hasta revistas de espectáculos, música moderna, oír transmisiones de honda corta, establecer contacto con extranjeros por correspondencia, etc.*

*Para lograr este cometido, la UTNeza, inmersa en el sistema educativo nacional, debe tener como tarea cuestionar sus objetivos, sus métodos y función con apoyo del personal docente que presta sus servicios y conjuntamente deben motivar además de crear una percepción crítica en el alumno tanto respecto a su persona como hacia la sociedad y sus estructuras, hacia sus instituciones. Enseñar u aprender es una labor central, la cual he desempeñado durante forma ininterrumpida en esta Institución, con los conocimientos adquiridos en la Licenciatura en Enseñanza de Inglés, dichos conocimientos son la base de este trabajo,*

*Memoria del Desempeño Profesional*

## ***CONCLUSIONES***



## **CONCLUSIONES**

*En este trabajo de investigación se obtuvieron las siguientes conclusiones en relación al diseño de currículum y al modelo educativo de la Universidad, sin olvidar el enfoque comunicativo:*

- 1. La importancia de trascender la evaluación de los factores internos del currículum, sin olvidar que los contenidos temáticos deben revisarse periódicamente.*
- 2. Este trabajo confirma la necesidad de continuar y diversificar las acciones de promoción del nivel educativo que ostenta la UTNeza.*
- 3. Es importante destacar que una de las problemáticas que se presentaron en esta propuesta de reestructuración, es la falta de vinculación con el sector productivo, y las tendencias a privilegiar su orientación hacia las áreas académicas sobre las necesidades del mismo. Para ello deberá analizarse el adecuado balance, lo cual se facilitará por la naturaleza tecnológica que caracteriza a este tipo de universidades*
- 4. Para que los estudios de TSU sean coherentes con la realidad, la planeación e instrumentación curricular deberá presentar diferentes características de flexibilidad, tales como:*
  - En el ingreso: en atención a su función social y a condiciones socioeconómicas regionales.*
  - En los contenidos: en atención a los cambios tecnológicos, a su vinculación con el sector productivo.*

*\* En la estructura: en atención a los diferentes intereses de los alumnos de esta Institución:*

*5. Los métodos de enseñanza deberán estar acorde con la naturaleza de las asignaturas de la materia de Inglés Técnico, al considerar el enfoque comunicativo. De tal manera que se favorezca la congruencia técnico-pedagógica que exige el propio objetivo de aprendizaje enunciado en el modelo educativo de la UTNeza*

*6. La propuesta de reestructuración, en cuanto a los contenidos, fue aceptada por los miembros de la Academia de Inglés, dicha información debe ser presentada en los formatos establecidos por esta Casa de Estudios.*

*7. La aplicación de este trabajo de investigación ha tenido gran aceptación por parte de los integrantes de la Academia de Inglés, además se ha enriquecido con las aportaciones de cada uno de ellos, especialmente en el uso del material auténtico*

*8. La diversidad de los grupos asignados durante mi labor docente en esta Institución, ha permitido tener una perspectiva más amplia del papel que se desempeña como egresado de la Licenciatura en Enseñanza de Inglés, la cual consiste en una actualización continua, en detectar áreas de oportunidad en nuestro quehacer docente, y no olvidar que nuestra función es la de proporcionar conocimientos y capacidades profesionales para resolver problemas en el proceso de adquisición de una segunda lengua.*



## **BIBLIOGRAFIA**

- \*Brown, J.D. The Elements of Language Curriculum: A Systematic Approach to Program Development, Heinle & Heinle Publishers, Massachusetts, U.S.A., 1995
- \*"Catálogo General 1995-1996" Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl. Cd. Neza., Edo.Méx., 1995.
- \*"Compendio de Legislación Universitaria" Cuadernos Universitarios. Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl. Cd. Neza., Edo.Méx., Año 2, Número 2, 1995.
- \*Gleason, Harry Hallan. Linguistics and English Grammar, New York: Holt, Rumbart & Winston 1985.
- \*Corder, Pit. Applied Linguistics Oxford University Press, London 1982
- \*Guffey, Mary Hellen. English, 2nd. Edition Boston, Mass.: Kent Publishers Co. 1986
- \*Hutchinson, T & A. Waters. English For Specific Purposes Cambridge University Press 1989
- \*Jonhson, R.K., The Second Language Curriculum, Pergamnon Press. Oxford University Press 1985
- \*Jonhson.K. & K. Morrow. Functional Materials in the Classroom Teacher Modern English Publications, England, 1983.
- \*Kenneth Ch. Toward a Philosophy of Second Language Learning and Teaching, Heinle & Heink Publishers, Inc. Boston, MA., 1980
- \*Krashen, S. Second Language Acquisition and Second Language Learning . 3rd. Edition. New York. Prentice Hall Regents. 1990
- \* Martinich, A. P., edited by: The Philosophy of Language 2nd. Edition. New York Oxford University Press 1990

- "The New American Desk Encyclopedia" Penguin Group. New York USA. 1989
- Nunan, David, Syllabus Design. Oxford University Press, London, 1981
- "Curriculum Planning for ESL students at the university" Pierson H.D. en FORUM, 1981
- Smolinski, Frank, Landmarks of American Language and Usage English language programs Division, Bureau Of Education and Cultural Affairs Washington , D.C. 1985
- Swan, Michael. Practical English Usage. Oxford University Press, London 1972.
- "Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl de Estudios Intensivos". Secretaría de Educación Pública, México 1995
- "Principles of Language Learning and Teaching". H. Douglas Brown. University of Illinois. Prentice Hall Regents Inc. Englewood Cliff, New Jersey 1980.
- "Validación de las Especialidades Tecnológicas y su Aplicación en al Area de Procesos de Producción" , Universidad tecnologica de Nezahualcoyotl 1996
- Widdowson, H.G., Explorations in Applied Linguistics. Oxford University Press. London 1979
- Widdowson, H. G. Teaching Language as Communication, Oxford University Press. 1988.